

<i>English</i>	6
<i>Deutsch</i>	8
<i>Español</i>	10
<i>Français</i>	12
<i>Italiano</i>	14
<i>Nederlands</i>	16
<i>Português</i>	18
<i>Polski</i>	20
<i>Česky</i>	22
<i>Magyar</i>	24
<i>Türkçe</i>	26
<i>Dansk</i>	28
<i>Norsk</i>	30
<i>Svenska</i>	32
<i>Suomi</i>	34
<i>Ελληνική</i>	36
<i>Русский</i>	38
<i>Română</i>	40
<i>Hrvatski</i>	42
<i>Slovenský</i>	44
<i>Български</i>	46

Instruction Manual



SV-2010
200 Mbps



SV-2020
HIGH SPEED
500 Mbps



Internet to TV adapters

1

Adapter 1



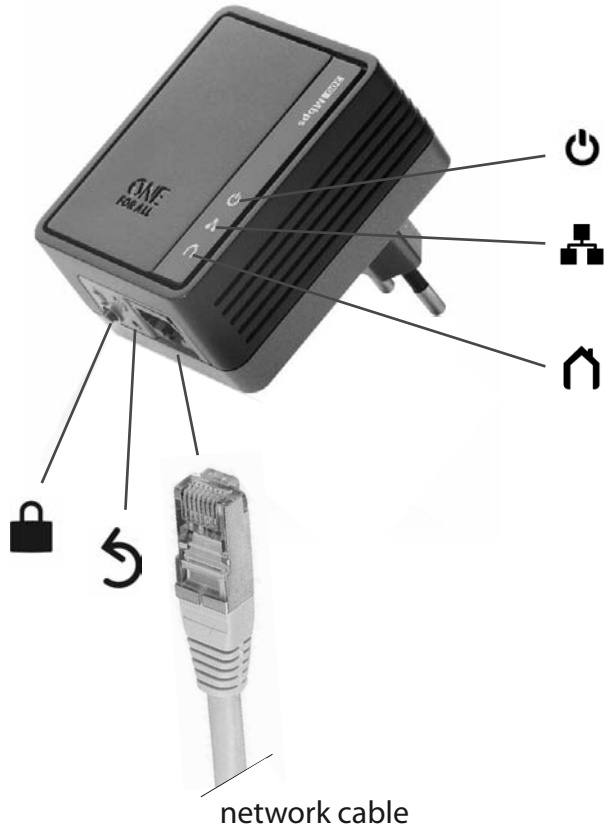
modem / router

2

Adapter 2



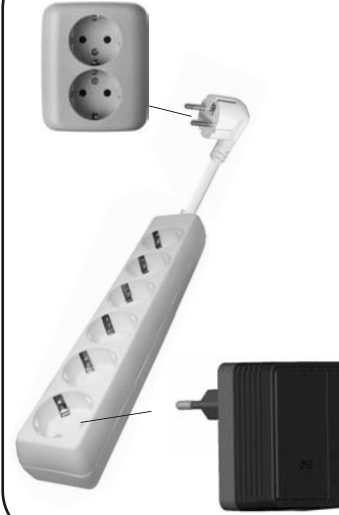
Internet-enabled TV



OK performance



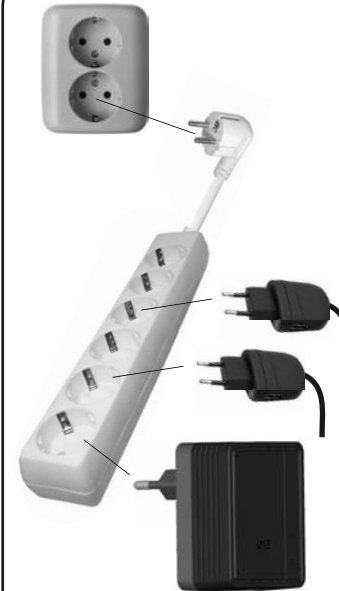
Connected to an extension cord without noise filtering



NOT recommended



Connected with too many AC Adapters / Chargers to the same extension cord

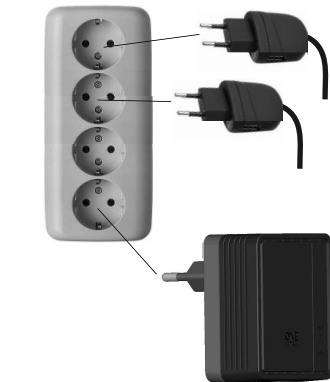




BEST performance



Isolate from other
AC Adapters / Chargers
with a noise filtering
extension cord.



OK performance



Other AC Adapters /
Chargers connected to the
same electrical outlet

1. Connect the first adapter to your router/modem;
2. Connect the second adapter to your Internet-enabled TV / Set-Top-Box / Game Console / Media Player / Blu-ray Player etc.

Your ONE FOR ALL Internet to TV adapters are now READY to use.

Usage



OFF: -> POWER OFF

SLOW blinking: -> Adapter is in standby.

FAST blinking: -> Adapter is doing security key exchange.
This could take up to 2 minutes.



OFF: -> No network connection detected.

ON: -> Network connection detected, but no network traffic.

BLINKING: -> Network traffic detected.



ON: -> Powerline Link detected but no Powerline traffic.

FAST BLINKING (0.06 s ON/ 0.06 s OFF): -> Powerline data rate higher than 60Mbps.

NORMAL BLINKING (0.2 s ON/ 0.2 s OFF): -> Powerline data rate between 10Mbps to 60Mbps.

SLOW BLINKING (1 s ON/ 1 s OFF): -> Powerline data rate slower than 10Mbps.

OFF: -> No Powerline Link detected.



ENHANCED SECURITY

Following these steps below will create enhanced security for your ONE FOR ALL Internet to TV adapters;

1. Press and hold the Security button on the first adapter for 5-8 seconds and then release. All LEDs will simultaneously turn off and on once;
2. Press and hold the Security button on the second adapter for 5-8 seconds and then release. All LEDs will simultaneously turn off and on once;
3. Press Security button on first adapter for 1-3 seconds. The power LED will start blinking;
4. Within 2 minutes press Security button on second adapter for 1-3 seconds. The power LED will start blinking;

SV-2010 = Press and hold for

12 seconds: -> Enter standby mode. Press and hold for 1 second to exit standby mode.

SV-2020 = auto-standby: -> Will enter standby mode automatically if ethernet is disconnected for 2 minutes. Awakes automatically if there are network activities.



Reset to factory default: -> Press and hold for 1 second.

Trouble-shooting

Internet-to-TV adapters are not communicating

New adapters are shipped with the same Powerline Group name and should be mutually communicable at first deployment. If two adapters are not communicating:

- Check if the adapters are properly powered;
- Check if the Ethernet cables are securely plugged in;
- Perform a reset on both adapters by pressing the RESET button of the adapter for more than 1 second (for safety reasons, do not use a metal pin). This will reset the adapter to its factory default Powerline Group ("HomePlugAV"). If the adapters still don't communicate, the electrical wiring may be causing the issue.
- Plug two adapters into nearby electric outlets in the same room or into the same power strip. If these two devices can communicate, gradually increase the distance between the adapters. This method will determine the maximum distances you can achieve in your house.
- Pay special attention to the electrical noise generated by the following devices:
 - Air conditioning
 - Power adapters and chargers
 - Florescent lights
 - Refrigerators
 - Surge protectors and other line filters and conditioning
 - Blowers and electrical motors

Please follow the manual instructions carefully. For questions regarding this product please contact:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This product is intended for connection to the AC power line. Make sure to read and understand all safety instructions before using this product. You can find the safety instructions on www.oneforall.com

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., and its subsidiaries

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Declare under sole responsibility that the ONE FOR ALL products: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) to which this declaration relates is in conformity with:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

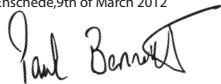
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Verbinden Sie den ersten Adapter mit Ihrem Router/Modem;
2. Verbinden Sie den zweiten Adapter mit Ihrem Internet-fähigen Gerät (TV/Set-Top-Box/Spielkonsole/ Mediaplayer/Blu-Ray-Player etc.).

Ihre ONE FOR ALL-Internet/TV-Adapter sind jetzt für die Verwendung BEREIT.

Verwendung



AUS: -> AUS

LANGSAMES Blinken: -> Adapter ist in Standby.

SCHNELLES Blinken: -> Adapter führt Austausch des Sicherheitsschlüssels aus. Dieser Vorgang kann bis zu 2 Minuten dauern.



AUS: -> Keine Netzwerkverbindung entdeckt.

EIN: -> Netzwerkverbindung entdeckt, aber kein Netzwerkverkehr.

BLINKEN: -> Netzwerkverkehr entdeckt.



EIN: -> Powerline Link entdeckt, aber kein Powerline-Verkehr.

SCHNELLES BLINKEN (0,06 s EIN/0,06 s AUS): -> Powerline-Datenrate höher als 60 Mbit/s.

NORMALES BLINKEN (0,2 s EIN/ 0,2 s AUS): -> Powerline-Datenrate zwischen 10 Mbit/s und 60 Mbit/s.

LANGSAMES BLINKEN (1 s EIN/ 1 s AUS): -> Powerline-Datenrate niedriger als 10 Mbit/s.

AUS: -> Kein Powerline Link entdeckt.



ERWEITERTE SICHERHEIT

Anhand der untenstehenden Anweisungen können Sie erweiterte Sicherheit für Ihren ONE FOR ALL-Internet/TV-Adapter schaffen;

1. Halten Sie die Taste „Security“ am ersten Adapter 5-8 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los. Alle LEDs gehen gleichzeitig aus und dann wieder an.
2. Halten Sie die Taste „Security“ am zweiten Adapter 5-8 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los. Alle LEDs gehen gleichzeitig aus und dann wieder an.
3. Drücken Sie 1 bis 3 Sekunden lang auf die Sicherheitstaste auf dem ersten Adapter. Die Betriebsanzeige fängt an, zu blinken;
4. Drücken Sie innerhalb von 2 Minuten 1 bis 3 Sekunden lang auf die Sicherheitstaste auf dem zweiten Adapter. Die Betriebsanzeige fängt an, zu blinken;

SV-2010 = 12 Sekunden lang gedrückt

halten: -> Standby-Modus aktivieren. 1 Sekunde gedrückt halten, um den Standby-Modus zu verlassen.

SV-2020 = Auto-Standby: -> Standby-Modus wird automatisch aktiviert, wenn die Ethernet-Verbindung 2 Minuten getrennt ist. Wird automatisch aktiviert, wenn es keine Netzwerkaktivitäten gibt.



Auf Werkseinstellungen zurücksetzen: -> 1 Sekunde lang gedrückt halten.

Problemlösung

Internet/TV-Adapter kommunizieren nicht

Neue Adapter werden mit dem gleichen Powerline Group-Namen geliefert und sollten bei der ersten Verwendung miteinander kommunizieren können. Wenn zwei Adapter nicht kommunizieren:

- Überprüfen Sie, ob die Adapter korrekt mit Strom versorgt werden;
- Überprüfen Sie, ob die Ethernet-Kabel fest angeschlossen sind;
- Führen Sie einen Reset für beide Adapter aus, indem Sie die Taste RESET (Zurücksetzen) des Adapters länger als 1 Sekunde drücken (verwenden Sie aus Sicherheitsgründen dafür keinen spitzen Gegenstand aus Metall). Dadurch wird der Adapter auf die Werkseinstellungen der Powerline Group („HowePlugAV“) zurückgesetzt. Wenn die Adapter immer noch nicht kommunizieren, sind möglicherweise die elektronischen Kabel die Ursache des Problems.
- Schließen Sie zwei Adapter an zwei nah zusammenliegende Steckdosen im selben Raum oder an dieselbe Mehrfachsteckdose an. Wenn die zwei Geräte kommunizieren können, vergrößern Sie langsam die Entfernung zwischen den zwei Adaptern. Dadurch kann die maximale Entfernung festgestellt werden, die in Ihrem Zuhause möglich ist.
- Achten Sie besonders auf elektronische Geräusche, die von den folgenden Geräten erzeugt werden:
 - Klimaanlage
 - Netzteile und Ladegeräte
 - Fluorizierende Leuchten
 - Kühlschränke
 - Überspannungsschutz und andere Leitungsfiter oder -veredelungen
 - Ventilatoren und Elektromotoren

Beachten Sie die Anweisungen im Handbuch sorgfältig. Bei Fragen zu diesem Produkt wenden Sie sich an:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist für den Anschluss an Wechselstromleitungen vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Verwendung des Produkts alle Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben. Die Sicherheitshinweise erhalten Sie unter www.oneforall.com.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA., und Ihre Tochtergesellschaften

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass die ONE FOR ALL Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) , auf die sich diese Erklärung bezieht in Übereinstimmung mit sich:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

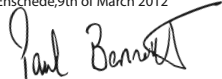
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Conecte el primer adaptador a su router/modem;
2. Conecte el segundo adaptador al televisor con Internet, Set-Top-Box, consola de videojuegos, reproductor multimedia, reproductor Blu-ray, etc.

El adaptador ONE FOR ALL de Internet para TV está ahora LISTO para utilizarse.

Modo de utilización



- DESACTIVADO:** -> APAGADO
Parpadeo LENTO: -> El adaptador está en espera.
Parpadeo RÁPIDO: -> El adaptador está intercambiando las claves de seguridad. Podría tardar hasta 2 minutos en realizarse.



- DESACTIVADO:** -> No se ha detectado ninguna conexión de red.
ACTIVADO: -> Se ha detectado una conexión de red, pero no hay tráfico de red.
PARPADEO: -> Se ha detectado tráfico de red.



- ACTIVADO:** -> Se ha detectado enlace Powerline, pero no tráfico.
PARPADEO RÁPIDO (0,06 seg ACT./0,06seg DES.): -> Transferencia de datos de Powerline superior a 60 Mbps.
PARPADEO NORMAL (0,2 seg ACT./0,2seg DES.): -> Transferencia de datos de Powerline entre 10 Mbps y 60 Mbps.
PARPADEO LENTO (1 seg ACT./1 seg DES.): -> Transferencia de datos de Powerline inferior a 10 Mbps.
DESACTIVADO: -> No se ha detectado ningún enlace Powerline.



SEGURIDAD MEJORADA

Si realiza los pasos que se detallan a continuación, aumentará la seguridad del adaptador ONE FOR ALL de Internet para TV;

1. Mantenga pulsado el botón Security en el primer adaptador de 5 a 8 segundos y, a continuación, suéltelo. Todos los testigos se apagarán a la vez simultáneamente.
2. Mantenga pulsado el botón Security en el segundo adaptador de 5 a 8 segundos y, a continuación, suéltelo. Todos los testigos se apagarán a la vez simultáneamente.
3. Mantenga pulsado el botón de seguridad del primer adaptador de 1 a 3 segundos. El LED de encendido empezará a parpadear;
4. En los siguientes 2 minutos, mantenga pulsado el botón de seguridad del segundo adaptador de 1 a 3 segundos. El LED de encendido empezará a parpadear;

SV-2010 = Mantener pulsado durante 12 segundos:

- > Entrar en modo de espera. Mantenga pulsado durante 1 segundo para salir del modo de espera.

SV-2020 = en espera de forma automática: -> Entrará en modo de espera automáticamente si la ethernet está desconectada durante 2 minutos. Se reactiva automáticamente si detecta actividad de red.



Restablecer a predeterminado: -> Mantenga pulsado durante 1 segundo.

Consejos Útiles

Los adaptadores de Internet a TV no se están comunicando

Los nuevos adaptadores se incluyen en el mismo grupo de dispositivos Powerline y tienen el mismo nombre, con lo que deberían poder comunicarse tras su instalación. Si dos adaptadores no se comunican:

- Compruebe que ambos estén conectados correctamente;
- Compruebe que los cables Ethernet estén conectados correctamente;
- Restablezca ambos adaptadores pulsando el botón RESET del adaptador durante más de 1 segundo (por razones de seguridad, no utilice ningún elemento metálico para ello). El adaptador volverá a los ajustes predeterminados Powerline Group ("HomePlugAV").

Si aun así siguen sin funcionar, puede que el fallo se deba al cableado eléctrico.

- Conecte los adaptadores a otros enchufes de la misma habitación cercanos o a la misma regleta. Si se pueden comunicar, vaya aumentando la distancia entre ellos gradualmente. Este método determinará la distancia máxima que podrán mantener en su casa.
- Preste especial atención al ruido eléctrico generado por los siguientes dispositivos:
 - Aire acondicionado
 - Adaptadores de corriente y cargadores
 - Luces fluorescentes
 - Refrigeradores
 - Supresores de tensión y filtros de corriente similares
 - Calefactores y motores eléctricos

Siga detalladamente las instrucciones del manual. Si tiene alguna duda sobre este producto, póngase en contacto con nosotros en:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este producto está pensado para su conexión a una línea de CA. Asegúrese de leer y entender en su totalidad las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Consulte las instrucciones de seguridad en www.oneforall.com

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., y nuestras oficinas subsidiarias Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Vía, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Declaramos bajo responsabilidad única que el ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) al que se refiere esta declaración está en conformidad con:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

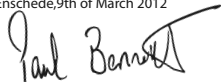
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Connectez le premier adaptateur à votre routeur/modem.
2. Connectez le second adaptateur à votre TV connectée / décodeur / console de jeux / lecteur multimédia / lecteur Blu-ray / etc.

Vos adaptateurs Internet/TV ONE FOR ALL sont désormais PRÊTS à être utilisés.

Mode d'emploi



- ÉTEINT** : -> DISPOSITIF ÉTEINT
Clignotement LENT : -> L'adaptateur est en veille.
Clignotement RAPIDE : -> L'adaptateur effectue un échange de clé de sécurité.
 Ce processus peut prendre jusqu'à 2 minutes.



- ÉTEINT** : -> Aucune connexion réseau détectée.
ALLUMÉ : -> Connexion réseau détectée mais aucun trafic réseau.
CLIGNOTEMENT : -> Trafic réseau détecté.



- ALLUMÉ** : -> Lien de CPL (courant porteur en ligne) détecté mais aucun trafic sur le CPL.
CLIGNOTEMENT RAPIDE (0,06 s ALLUMÉ / 0,06 s ÉTEINT) : -> Le débit de données du CPL est supérieur à 60 Mbps.
CLIGNOTEMENT NORMAL (0,2 s ALLUMÉ / 0,2 s ÉTEINT) : -> Le débit de données du CPL est compris entre 10 Mbps et 60 Mbps.
CLIGNOTEMENT LENT (1 s ALLUMÉ / 1 s ÉTEINT) : -> Le débit de données du CPL est inférieur à 10 Mbps.
ÉTEINT : -> Aucun lien de CPL détecté.



UNE SÉCURITÉ ACCRUE

Suivez les étapes indiquées ci-dessous pour optimiser la sécurité de vos adaptateurs Internet/TV ONE FOR ALL.

1. Appuyez sur le bouton de sécurité du premier adaptateur et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 8 secondes, puis relâchez-le. Tous les voyants s'éteignent et se rallument simultanément.
2. Appuyez sur le bouton de sécurité du deuxième adaptateur et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 8 secondes, puis relâchez-le. Tous les voyants s'éteignent et se rallument simultanément.
3. Appuyez sur le bouton Sécurité du premier adaptateur pendant 1 à 3 secondes. Le voyant d'alimentation commence à clignoter.
4. Dans les 2 minutes qui suivent, appuyez sur le bouton Sécurité du second adaptateur pendant 1 à 3 secondes. Le voyant d'alimentation commence à clignoter.

SV-2010 = Maintien enfoncé pendant 12

- secondes** : -> Passage en mode veille. Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour quitter le mode veille.

- SV-2020 = Mode veille automatique** : -> Le mode veille se déclenche automatiquement si le câble Ethernet est déconnecté pendant 2 minutes. Sort du mode veille automatiquement en cas d'activité réseau.

- Réinitialisation des paramètres par défaut** : -> Maintenez enfoncé pendant 1 seconde.



Conseils utiles

Aucune communication entre les adaptateurs Internet/TV

Les nouveaux adaptateurs sont vendus sous le même nom de groupe de CPL et doivent pouvoir communiquer dès la première installation. Si deux adaptateurs ne parviennent pas à communiquer :

- Vérifiez que les adaptateurs sont correctement alimentés.
- Vérifiez que les câbles Ethernet sont correctement branchés.
- Effectuez une réinitialisation des deux adaptateurs en appuyant sur le bouton RESET de l'adaptateur pendant plus de 1 seconde (pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de tige métallique). Cela restaurera les paramètres par défaut du groupe de CPL de l'adaptateur (« HomePlug AV »). Si les adaptateurs ne parviennent toujours pas à communiquer, le problème peut provenir du câblage électrique.
- Branchez deux adaptateurs sur des prises électriques avoisinantes, dans la même pièce ou sur la même multiprise. Si ces deux appareils parviennent à communiquer, augmentez progressivement la distance entre les adaptateurs. Cette méthode permet de déterminer la distance maximale entre deux adaptateurs dans votre logement.
- Faites particulièrement attention au bruit électrique généré par les appareils suivants :
 - Climatiseurs
 - Adaptateurs secteur et chargeurs
 - Éclairages fluorescents
 - Réfrigérateurs
 - Protecteurs de surtension et autres filtres secteur et antiparasites
 - Ventilateurs et moteurs électriques

Merci de suivre attentivement les instructions du manuel. Pour toute question relative à ce produit, veuillez contacter :

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce produit est destiné à être connecté à une alimentation secteur CA. Prenez soin de lire et de comprendre l'ensemble des consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Vous pouvez retrouver les consignes de sécurité sur le site www.oneforall.com

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA, et ses filiales

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Déclarons sous notre seule responsabilité que l'ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) à laquelle se rapporte cette déclaration est en conformité avec:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

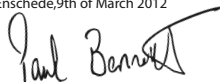
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Collegare il primo adattatore al router/modem in uso;
2. Collegare il secondo adattatore alla TV con connessione Internet/decoder/console di gioco/ lettore multimediale/lettore Blu-ray ecc.

Gli adattatori ONE FOR ALL da Internet a TV sono subito PRONTI all'uso.

Come si utilizza



- OFF:** -> SPENTO
Lampeggiamento LENTO: -> l'adattatore è in standby.
Lampeggiamento VELOCE: -> l'adattatore sta effettuando uno scambio di chiavi di protezione. Tale operazione potrebbe richiedere fino a 2 minuti.



- OFF:** -> nessuna connessione di rete rilevata.
ON: -> connessione di rete rilevata, ma nessun traffico di rete presente.
LAMPEGGIAMENTO: -> traffico di rete rilevato.



- ON:** -> collegamento Powerline rilevato ma traffico assente.
LAMPEGGIAMENTO VELOCE (0,06 sec ON/0,06 sec OFF): -> velocità dati Powerline superiore a 60 Mbps.
LAMPEGGIAMENTO NORMALE (0,2 sec ON/0,2 sec OFF): -> velocità dati Powerline compresa tra 10 e 60 Mbps.
LAMPEGGIAMENTO LENTO (1 sec ON/1 sec OFF): -> velocità dati Powerline inferiore a 10 Mbps.
OFF: -> nessun collegamento Powerline rilevato.



MAIOR SEGURANÇA

È possibile garantire una protezione avanzata per gli adattatori ONE FOR ALL da Internet a TV, attenendosi alla procedura indicata di seguito:

1. Tenere premuto il pulsante di sicurezza sul primo adattatore per 5-8 secondi, quindi rilasciarlo. Tutti i LED si spegneranno e si accenderanno contemporaneamente una volta.
2. Tenere premuto il pulsante di sicurezza sul secondo adattatore per 5-8 secondi, quindi rilasciarlo. Tutti i LED si spegneranno e si accenderanno contemporaneamente una volta.
3. Premere il pulsante di protezione presente sul primo adattatore per 1-3 secondi: il LED di alimentazione inizierà a lampeggiare;
4. Entro 2 minuti, premere il pulsante di protezione presente sul secondo adattatore per 1-3 secondi: il LED di alimentazione inizierà a lampeggiare;

SV-2010 = Tenere premuto per 12 secondi: -> si attiva la modalità standby. Per uscire dalla modalità standby tenere premuto il pulsante per 1 secondo.

SV-2020 = Standby automatico: -> Se non viene effettuata alcuna connessione alla rete Ethernet per 2 minuti, la modalità standby verrà disattivata automaticamente. Tale modalità verrà disattivata automaticamente non appena si effettuano operazioni nella rete.



• Ripristino impostazioni di fabbrica: -> tenere premuto il pulsante per 1 secondo.

Risoluzione dei problemi

Gli adattatori da Internet a TV non sono in grado di stabilire una comunicazione.

I nuovi adattatori vengono forniti con lo stesso nome Powerline Group e dovrebbero essere in grado di stabilire una comunicazione sin dal primo utilizzo. Se i due adattatori non sono in grado di stabilire una comunicazione:

- Verificare che gli adattatori siano correttamente alimentati;
- Verificare che i cavi Ethernet siano collegati saldamente;
- Ripristinare entrambi gli adattatori premendo il pulsante RESET presente sul dispositivo per più di 1 secondo (per ragioni di sicurezza, evitare l'uso di uno spillo di metallo). Tale operazione consentirà il ripristino dell'adattatore alle impostazioni di fabbrica Powerline Group ("HomePlugAV"). Se il problema persiste, verificare il corretto funzionamento dell'impianto elettrico.
- Collegare due adattatori alle prese di corrente più vicine, all'interno della stessa stanza o della medesima ciabatta. Se questi due dispositivi sono in grado di stabilire una comunicazione, aumentare la distanza tra gli adattatori in maniera graduale. Mediante tale procedura, sarà possibile determinare la distanza massima raggiungibile nella propria abitazione.
- Prestare particolare attenzione ai rumori elettrici generati dai seguenti dispositivi:
 - Impianti di aria condizionata
 - Adattatori e caricatori di corrente
 - Luci fluorescenti
 - Frigoriferi
 - Dispositivi di protezione da sovracorrenti e altri filtri e correzioni di linea
 - Ventilatori e motori elettrici

Seguire attentamente le istruzioni contenute nel manuale di istruzioni. Per eventuali domande su questo prodotto contattare:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo prodotto è progettato per il collegamento alla rete elettrica CA. Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza. È possibile consultare le istruzioni di sicurezza all'indirizzo www.oneforall.com

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta ditta Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, CA 90630, U.S.A., e le sue filiali

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Dichiara sotto la propria responsabilità che il ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) a cui si riferisce questa dichiarazione è conforme:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

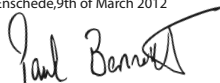
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Sluit de eerste adapter aan op de router/modem;
2. Sluit de tweede adapter aan op de tv met internetaansluiting/decoder/gameconsole/mediaspeler/Blue-ray-speler etc.

De ONE FOR ALL-adapters voor internet op tv zijn nu klaar voor gebruik.

Gebruik



- UIT:** -> UITGESCHAKELD
LANGZAAM knipperen: -> Adapter staat in de stand-bystand.
SNEL knipperen: -> Er wordt een beveiligingsleutel uitgewisseld. Dit duurt ongeveer 2 minuten.



- UIT:** -> Geen netwerkverbinding gedetecteerd.
AAN: -> Netwerkverbinding gedetecteerd, maar geen netwerkverkeer.
KNIPPEREN: -> Netwerkverkeer gedetecteerd.



- AAN:** -> Powerline Link gedetecteerd, maar geen Powerline-verkeer.
SNEL KNIPPEREN (0,06 seconden AAN/ 0,06 seconden UIT): -> Gegevensnelheid van Powerline is hoger dan 60 Mbps.
KNIPPEREN (0,2 seconden AAN/ 0,2 seconden UIT): -> Gegevensnelheid van Powerline ligt tussen 10 Mbps en 60 Mbps.
LANGZAAM KNIPPEREN (1 seconde AAN/1 seconde UIT): -> Gegevensnelheid Powerline is lager dan 10 Mbps.
UIT: -> Geen Powerline Link gevonden.



VERBETERDE BEVEILIGING

Voer de onderstaande stappen uit om de ONE FOR ALL-adapters voor internet op de tv beter te beveiligen:

1. Houd de beveiligingsknop op de eerste adapter gedurende 5-8 seconden ingedrukt en laat deze vervolgens los. Alle leds worden eenmaal tegelijk in- en uitgeschakeld;
2. Houd de beveiligingsknop op de tweede adapter gedurende 5-8 seconden ingedrukt en laat deze vervolgens los. Alle leds worden eenmaal tegelijk in- en uitgeschakeld;
3. Houd de beveiligingsknop op de eerste adapter 1 tot 3 seconden ingedrukt. Het aan/uit-lampje gaat knipperen.
4. Houd de beveiligingsknop op de tweede adapter binnen 2 minuten 1 tot 3 seconden ingedrukt. Het aan/uit-lampje gaat knipperen.

SV-2010 = Houd 12 seconden ingedrukt: -> Stand-bystand inschakelen. Houd 1 seconde ingedrukt om stand-bymodus af te sluiten.

SV-2020 = Automatische stand-by: -> Gaat automatisch op stand-by als er 2 seconden geen ethernetverbinding is. Wordt automatisch geactiveerd als er netwerkactiviteit is.



Fabrieksinstellingen terugzetten: -> Houd 1 seconde ingedrukt.

Probleemoplossing

De adapters voor internet op tv maken geen verbinding.

Nieuwe adapters zijn met dezelfde Powerline Group-naam verzonden en moeten bij ingebruikname verbinding met elkaar maken. Als twee adapters geen verbinding maken:

- Controleer of de adapters zijn ingeschakeld.
- Controleer of de ethernetkabels goed zijn aangesloten.
- Reset beide adapters door de RESET-knop op de adapter meer dan 1 seconde ingedrukt te houden.
(Om veiligheidsredenen geen metalen voorwerpen gebruiken.) Hiermee zet u de Powerline Group-fabrieksinstellingen van de adapter terug ("HomePlugAV"). Als de adapters nog steeds geen verbinding maken, is er mogelijk iets mis met de bedrading.
- Steek de twee adapters in stopcontacten in dezelfde kamer of in dezelfde stekkerdoos. Vergroot langzaam de afstand tussen de twee adapters als deze verbinding maken. U kunt op deze manier de maximale afstand tussen de adapters in uw huis bepalen.
- De volgende apparaten kunnen elektrische ruis veroorzaken:
 - Airconditioning
 - Adapters en opladers
 - TI-buizen
 - Koelkasten
 - Overspanningsbeveiligingen en lijnfilters
 - Ventilatoren en elektromotoren

Houd u aan de instructies in de handleiding. Neem voor vragen over dit product contact op met:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Dit product moet worden aangesloten op het elektriciteitsnet. Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinstructies hebt gelezen en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken. De veiligheidsinstructies zijn te vinden op www.oneforall.com

CE CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Universal Electronics Inc. Inc., 6101 Gateway Drive, CA 90630, U.S.A en haar dochterbedrijven

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) waarop deze verklaring betrekking heeft in overeenstemming is met:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

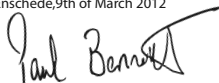
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Ligue o primeiro adaptador ao seu router/modem.
2. Ligue o segundo adaptador à sua TV/Caixa descodificadora/Console de jogos/Leitor multimédia/Leitor Blu-ray, etc. compatível com Internet.

Os seus adaptadores de Internet para TV ONE FOR ALL estão agora PRONTOS a serem utilizados.

Instruções de utilização



- DESLIGADO:** -> DESLIGADO
A piscar LENTAMENTE: -> O adaptador está em standby.
A piscar RAPIDAMENTE: -> O adaptador está a efectuar a troca de chaves de segurança. Este processo poderá demorar até 2 minutos.



- DESLIGADO:** -> Não foi detectada nenhuma ligação de rede.
LIGADO: -> Foi detectada uma ligação de rede, mas não existe tráfego de rede.
A PISCAR: -> Tráfego de rede detectado.



- LIGADO:** -> Ligação Powerline detectada, mas não existe tráfego Powerline.
A PISCAR RAPIDAMENTE (0,06 s LIGADO/0,06 s DESLIGADO): -> Velocidade de dados Powerline superior a 60 Mbps.
A PISCAR NORMALMENTE (0,2 s LIGADO/0,2 s DESLIGADO): -> Velocidade de dados Powerline entre 10 Mbps e 60 Mbps.
A PISCAR LENTAMENTE (1 s LIGADO/1 s DESLIGADO): -> Velocidade de dados Powerline inferior a 10 Mbps.
• DESLIGADO: -> Não foi detectada nenhuma ligação Powerline.



MAIOR SEGURANÇA

Seguindo os passos abaixo, criará uma maior segurança para os seus adaptadores de Internet para TV ONE FOR ALL:

1. Prima e mantenha premido o botão Security (Segurança) no primeiro adaptador durante 5 a 8 segundos e, em seguida, solte o botão. Todos os LEDs irão desligar e ligar-se, simultaneamente.
2. Prima e mantenha premido o botão Security (Segurança) no segundo adaptador durante 5 a 8 segundos e, em seguida, solte o botão. Todos os LEDs irão desligar e ligar-se, simultaneamente.
3. Prima a tecla Security (Segurança) no primeiro adaptador durante 1-3 segundos. O LED de alimentação começará a piscar;
4. No espaço de 2 minutos, prima a tecla Security (Segurança) no segundo adaptador durante 1-3 segundos. O LED de alimentação começará a piscar.

SV-2010 = Premir sem soltar durante 12 segundos: -> O modo de standby é activado. Prima sem soltar durante 1 segundo para sair do modo de standby.

SV-2020 = standby automático: -> Entrará automaticamente no modo de standby se a Ethernet estiver desligada durante 2 minutos. Activa-se automaticamente se existir actividade na rede.



Repor as predefinições de fábrica: -> Prima sem soltar durante 1 segundo.

Solução de problemas

Os adaptadores de Internet para TV não estabelecem comunicação

Os adaptadores novos são enviados com o mesmo nome Powerline Group e devem comunicar entre si na primeira utilização. Se dois adaptadores não estabelecerem comunicação:

- Verifique se os adaptadores estão correctamente ligados à corrente;
- Verifique se os cabos Ethernet estão bem ligados;
- Reponha os dois adaptadores premindo a tecla RESET (REPOR) do adaptador durante mais de 1 segundo (por razões de segurança, não utilize um objecto metálico). Tal irá repor o adaptador para o seu Powerline Group definido de fábrica ("HomePlugAV"). Se os adaptadores continuarem sem estabelecer comunicação, o problema poderá estar nos cabos eléctricos.
- Ligue dois adaptadores a tomadas eléctricas próximas uma da outra na mesma divisão, ou na mesma extensão eléctrica. Se estes dois dispositivos conseguirem estabelecer comunicação, aumente gradualmente a distância entre eles. Este método irá determinar a distância máxima que pode obter na sua casa.
- Preste especial atenção ao ruído eléctrico gerado pelos seguintes aparelhos:
 - Ar condicionado
 - Adaptadores de corrente e carregadores
 - Luzes fluorescentes;
 - Frigoríficos;
 - Protectores contra sobretensão e outros filtros e condicionamentos de linha;
 - Ventiladores e motores eléctricos

Siga atentamente o manual de instruções. Para questões sobre este produto, contacte:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este produto destina-se à ligação a linhas de alimentação CA. Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança antes de utilizar este produto. Pode consultar as instruções de segurança em www.oneforall.com

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive Cypress, CA 90630, U.S.A., e as nossas filiais.

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Declaro, sob inteira responsabilidade que o ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) o qual esta declaração se refere está em conformidade com:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

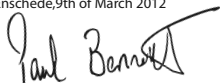
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Podłącz pierwszy adapter do routera/modemu;
2. Podłącz drugi adapter do urządzenia z dostępem do Internetu: telewizora/dekodera telewizji satelitarnej/konsoli do gier/ odtwarzacza multimedialnych/odtwarzacza Blu-ray itd.

Adaptory internetowe ONE FOR ALL do telewizorów są GOTOWE do użycia.

Sposób użycia



WYŁ.: -> WYŁ.

POWOLNE miganie: -> Adapter jest w trybie czuwania.

SZYBKIE miganie: -> Adapter prowadzi wymianę klucza bezpieczeństwa.
Może to potrwać maksymalnie 2 minuty.



WYŁ.: -> Nie wykryto połączenia sieciowego.

WŁ.: -> Wykryto połączenie sieciowe, ale brak ruchu.

MIGANIE: -> Wykryto ruch sieciowy.



WŁ.: -> Połączenie Powerline Link zostało wykryte, ale brak ruchu Powerline.

SZYBKIE MIGANIE (0,06 s WŁ./ 0,06 s WYŁ.): -> Prędkość transferu danych Powerline jest wyższa niż 60 Mb/s.

ZWYKŁE MIGANIE (0,2 s WŁ./ 0,2 s WYŁ.): -> Prędkość transferu danych Powerline wynosi od 10 Mb/s do 60 Mb/s.

POWOLNE MIGANIE (1 s WŁ./ 1 s WYŁ.): -> Prędkość transferu danych Powerline jest niższa niż 10 Mb/s.

WYŁ.: -> Nie wykryto połączenia Powerline Link.



WYŻSZY POZIOM BEZPIECZEŃSTWA

Wykonanie poniższych czynności zapewni wyższy poziom bezpieczeństwa adapterem internetowym ONE FOR ALL do telewizorów.

1. Przytrzymaj przycisk zabezpieczenia na pierwszym urządzeniu przez około 5-8 sekund, a następnie zwolnij go. Wszystkie diody LED jednokrotnie zostaną wyłączone.
2. Przytrzymaj przycisk zabezpieczenia na drugim urządzeniu przez około 5-8 sekund, a następnie zwolnij go. Wszystkie diody LED jednokrotnie zostaną wyłączone.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk bezpieczeństwa w pierwszym adapterze przez 1-3 sekundy. Kontrolka zasilania zacznie migać.
4. W ciągu 2 minut naciśnij i przytrzymaj przycisk bezpieczeństwa w drugim adapterze przez 1-3 sekundy. Kontrolka zasilania zacznie migać.

SV-2010 = Naciśnij i przytrzymaj na 12

sekund: -> Uruchom tryb czuwania. Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby wyłączyć tryb czuwania.

SV-2020 = Automatyczny tryb czuwania: -> Wejście w tryb czuwania nastąpi automatycznie, jeśli ethernet będzie rozłączony przez 2 minuty. Wybudzenie nastąpi automatycznie w przypadku wykonania operacji sieciowej.



Przywracanie ustawień fabrycznych: -> Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Adaptory internetowe do telewizorów nie przesyłają danych

Nowe adaptory są dostarczane z tą samą nazwą grupy Powerline Group i powinny mieć możliwość komunikacji przy pierwszym wdrożeniu. Jeżeli dwa adaptory nie komunikują się:

- Sprawdź, czy adaptory mają prawidłowy dostęp do zasilania.
- Sprawdź, czy kable sieci Ethernet zostały prawidłowo podłączone.
- Zresetuj obydwa adaptory, naciskając przycisk RESET w adapterze przez ponad 1 sekundę (ze względów bezpieczeństwa nie używaj metalowej szpilki). Spowoduje to przywrócenie w adapterze fabrycznej grupy Powerline („HomePlugAV”). Jeśli adaptory wciąż nie komunikują się, problem może powodować okablowanie elektryczne.
- Podłącz obydwa adaptory do znajdujących się w pobliżu gniazdek w tym samym pokoju lub do tej samej listwy zasilania. Jeżeli obydwa urządzenia nawiążą łączność, stopniowo zwiększaj odległość pomiędzy adapterami. Ten sposób pozwoli określić maksymalne odległości, które można uzyskać w Twoim domu.
- Zwróć szczególną uwagę na zakłócenia elektryczne powodowane przez następujące urządzenia:
 - Klimatyzatory
 - Zasilacze i ładowarki
 - Świetlówki
 - Lodówki
 - Filtry przeciwprzepięciowe i inne filtry i urządzenia kontrolujące sieć elektryczną
 - Dmuchawy i silniki elektryczne

Dokładnie przestrzegaj instrukcji obsługi. Jeżeli masz pytania dotyczące produktu, skontaktuj się z nami:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten produkt jest przeznaczony do podłączenia do sieci prądu przemiennego. Koniecznie dokładnie zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa są dostępne pod adresem www.oneforall.com

CĘ DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A. i spółki zależne

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020), do którego odnosi się niniejsza deklaracja jest zgodny z:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

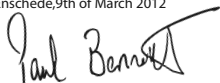
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Připojte první adaptér k vašemu routeru/modemu;
2. Připojte druhý adaptér k vašemu televizoru / Set-Top-Boxu / herní konzoli / přehrávači médií / přehrávači Blu-ray nebo k jiným zařízením s přístupem k internetu

Váš adaptér pro připojení televizoru k internetu ONE FOR ALL je nyní PŘIPRAVEN k použití.

Návod k použití



NESVÍTÍ: -> ADAPTÉR JE VYPNUTÝ

POMALÉ blikání: -> Adaptér je v pohotovostním režimu.

RYCHLÉ blikání: -> Adaptér provádí výměnu bezpečnostních klíčů.
To může trvat až 2 minuty.



NESVÍTÍ: -> Nebylo zjištěno žádné síťové připojení.

SVÍTÍ: -> Bylo zjištěno síťové připojení, ale nebyla zaznamenána žádná aktivita sítě.

BLIKÁ: -> Bylo zjištěno síťové připojení.



- RYCHLÉ BLIKÁNÍ (0,06 s SVÍTÍ/ 0,06 s NESVÍTÍ):** -> Bylo zjištěno připojení Powerline, ale nebyla zaznamenána žádná aktivita v síti Powerline.
- NORMÁLNÍ BLIKÁNÍ (0,2 s SVÍTÍ/ 0,2 s NESVÍTÍ):** -> Rychlost dat v síti Powerline je vyšší než 60 Mb/s.
- POMALÉ BLIKÁNÍ (1 s SVÍTÍ/ 1 s NESVÍTÍ):** -> Rychlost dat v síti Powerline je mezi 10 Mb/s a 60 Mb/s.
- NESVÍTÍ:** -> Rychlost dat v síti Powerline je nižší než 10 Mb/s.
- NESVÍTÍ:** -> Nebylo zjištěno žádné připojení Powerline.



ROZŠÍŘENÉ ZABEZPEČENÍ

Pomocí těchto kroků lze vytvořit rozšířené zabezpečení pro vaše adaptéry pro připojení televizoru k internetu ONE FOR ALL;

1. Stiskněte a 5–8 sekund podržte stisknuté tlačítko Security (Zabezpečení) na prvním adaptéru. Poté tlačítko uvolněte. Všechny kontrolky LED se současně jednou vypnou a zapnou.
2. Stiskněte a 5–8 sekund podržte stisknuté tlačítko Security (Zabezpečení) na druhém adaptéru. Poté tlačítko uvolněte. Všechny kontrolky LED se současně jednou vypnou a zapnou.
3. Stiskněte tlačítko Security na prvním adaptéru a na 1–3 sekundy jej přidržte. Dioda LED napájení začne blikat;
4. Do 2 minut stiskněte tlačítko Security na druhém adaptéru a na 1–3 sekundy jej přidržte. Dioda LED napájení začne blikat;

SV-2010 = Stiskněte a přidržte na 12

sekund: -> Zařízení přejde do pohotovostního režimu.
Chcete-li pohotovostní režim ukončit, stiskněte a přidržte tlačítko na 1 sekundu.

SV-2020 = automatický pohotovostní režim: -> Zařízení automaticky přejde do pohotovostního režimu, pokud bude síť Ethernet odpojena po dobu delší než 2 minuty. Zařízení automaticky přejde do aktivního režimu, pokud bude v síti zaznamenána aktivita.



Obnovit výchozí nastavení: -> Stiskněte a přidržte tlačítko na 1 sekundu.

Poradce při potížích

Adaptéry pro připojení televizoru k internetu mezi sebou nekomunikují

Nové adaptéry jsou dodávány se stejným názvem skupiny Powerline a při prvním spuštění by měly navzájem komunikovat. Pokud mezi sebou dva adaptéry nekomunikují:

- Zkontrolujte, zda jsou adaptéry řádně připojeny k napájení;
- Zkontrolujte, zda jsou kabely sítě Ethernet správně připojeny;
- Oba adaptéry resetujte – stiskněte tlačítko RESET na každém adaptéru a přidržeťte jej déle než 1 sekundu (z bezpečnostních důvodů k tomuto úkonu nepoužívejte žádný kovový předmět). Tímto bude u adaptéru obnoveno výchozí nastavení skupiny Powerline („HomePlugAV“). Pokud adaptéry mezi sebou stále nebudou komunikovat, může být problém v elektrické kabeláži.
- Zapojte dva adaptéry do elektrických zásuvek, které se nacházejí ve stejné místnosti, nebo do stejného prodlužovacího kabelu. Pokud mezi sebou tato dvě zařízení komunikují, postupně zvětšujte vzdálenost mezi adaptéry. Pomocí této metody lze určit maximální vzdálenost, v jaké od sebe mohou adaptéry ve vašem domě být.
- Zvláštní pozornost věnujte elektrickému šumu, který mohou generovat následující zařízení:
 - Klimatizace
 - Napájecí adaptéry a nabíječky
 - Fluorescenční světla
 - Chladničky
 - Protipřepětové ochrany a jiné filtry a zařízení pro kontrolu elektrické sítě
 - Telefony a elektromotory

Postupujte přesně dle návodu k obsluze. Máte-li ohledně tohoto produktu nějaké otázky, obraťte se na:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tento produkt je určen pro připojení k elektrickým sítím se střídavým proudem (AC). Než začnete tento produkt používat, přečtěte si všechny bezpečnostní instrukce a ujistěte se, že jim rozumíte. Bezpečnostní instrukce naleznete na webových stránkách www.oneforall.com

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Universal Electronics Inc. se sídlem 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA a její dceřiné společnosti Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite “C”) ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020), na které se toto prohlášení týká, je ve shodě s:

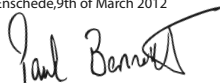
EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B
CISPR/1 /xx /CDV Opt B
EN 61000-3-2 : 2006
EN 61000-3-3 : 2008
EN 50412-2-1 : 2005
IEC 61000-4-2: 2008
IEC 61000-4-3: 2008
IEC 61000-4-4: 2004
IEC 61000-4-5: 2005
IEC 61000-4-6: 2008
IEC 61000-4-8: 2009
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Csatlakoztassa az első adaptert az útválasztóhoz/modemhez;
2. Csatlakoztassa a második adaptert az internetre képes TV-készülékhez / beltéri egységhez / játékkonzolhoz / médialejátszóhoz / Blu-ray lejátszóhoz stb.

A ONE FOR ALL Internet-TV adapterek most már KÉSZEN állnak a használatra.

Hogyan használja



OFF: -> POWER OFF

LASSÚ villogás: -> Az adapter készenléti üzemmódban van.

GYORS villogás: -> Az adapter éppen biztonsági kulcsot cserél. Ez akár 2 percet is igénybe vehet.



OFF: -> Hálózati kapcsolat nem érzékelhető.

ON: -> Hálózati kapcsolat érzékelhető, de hálózati forgalom nem.

BLINKING: -> Hálózati forgalom érzékelhető.



ON: -> Powerline kapcsolat érzékelhető, de Powerline forgalom nem.

GYORS villogás (0.06 s ON/ 0.06 s OFF): -> A Powerline adatátviteli sebesség meghaladja a 60 Mbps-t.

NORMAL villogás (0.2 s ON/ 0.2 s OFF): -> A Powerline adatátviteli sebesség 10 Mbps és 10 Mbps között van.

LASSÚ villogás (1 s ON/ 1 s OFF): -> A Powerline adatátviteli sebesség alacsonyabb, mint 10 Mbps.

OFF: -> Nem érzékelhető Powerline kapcsolat.



MÉG NAGYOBB BIZTONSÁG

Az alábbi lépéseket követve garantálhatja a még nagyobb biztonságot a ONE FOR ALL Internet-TV adapterek esetében;

1. Nyomja meg és 5-8 másodpercig tartsa lenyomva a Security gombot az első adapteren, majd engedje el. Ekkor minden LED egyszerre elalszik, majd kigyullad;
2. Nyomja meg és 5-8 másodpercig tartsa lenyomva a Security gombot a második adapteren, majd engedje el. Ekkor minden LED egyszerre elalszik, majd kigyullad;
3. Az első adapteren nyomja meg a Biztonság gombot 1-3 másodpercig. A visszajelző LED elkezd villogni;
4. Két percen belül nyomja meg a második adapteren a Biztonság gombot és tartsa lenyomva 1-3 másodpercig. A visszajelző LED elkezd villogni;

SV-2010 = Nyomja le és tartsa lenyomva 12

másodpercig: -> Belépés készenléti üzemmódba. Nyomja meg és tartsa lenyomva 1 másodpercig a készenléti üzemmódba lépéshez.

SV-2020 = automatikus készenléti üzem-

mód: -> Automatikusan készenléti üzemmódba lép, ha az Ethernet 2 percig nem csatlakozik. Automatikusan felébred, ha van hálózati aktivitás.



Visszaállítás a gyári alapbeállításra: -> Nyomja meg és tartsa lenyomva 1 másodpercig.

Hibaelhárítás

Az Internet-TV adapterek nem kommunikálnak.

Az új adapterek ugyanazzal a Powerline csoportnévvel kerülnek szállításra, és az első használatba vételkor készen kell állniuk a kölcsönös kommunikációra. Ha két adapter nem kommunikál:

- Ellenőrizze, hogy az adapterek áramellátása megfelelő-e;
- Ellenőrizze, hogy az Ethernet-kábelek megfelelően csatlakoztatva vannak-e;
- Hajtson végre visszaállítást mindkét adapteren az adapteren található RESET gomb több mint 1 másodpercig tartó lenyomásával (biztonsági okokból ne használjon fémtűt). Ekkor az adapter visszaáll a gyári alapértelmezett Powerline csoport („HomePlugAV”) beállításra. Ha az adapterek még most sem kommunikálnak, lehet, hogy a problémát az elektromos vezetékek okozzák.
- Csatlakoztasson két adaptert ugyanazon helyiség közeli fali csatlakozóiba vagy ugyanabba az elosztóba. Ha ez a két készülék képes a kommunikációra, fokozatosan növelje az adapterek közötti távolságot. Ezzel a módszerrel meghatározhatja a házon belül elérhető maximális távolságot.
- Szenteljen különös figyelmet az alábbi készülékek által keltett elektromos zavarra:
 - Légtkondicionáló
 - Tápfeszültség-adapterek és töltők
 - Fénycsövek
 - Hűtőkészülékek
 - Túlfeszültség-védők és egyéb hálózati szűrő és kondicionáló eszközök
 - Turboventillátorok és villanymotorok

Pontosan kövesse az útmutatóban található utasításokat. A termékkel kapcsolatos kérdésekkel forduljon az alábbiへ helyre:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezt a terméket váltóáramú hálózathoz kell csatlakoztatni. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el és ismerje meg az összes biztonsági utasítást. A biztonsági utasítások itt találhatóak: www.oneforall.com

CÉ MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA és leányvállalatai:

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite “C”) ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Kijelentjük kizárólagos felelőssége, hogy a ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020), amelyekre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012

Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. **Birinci adaptörü yönlendiricinize/modeminize bağlayın;**
2. **İkinci adaptörü Internet özellikli Televizyon / Set Üstü Kutu / Oyun Konsolu / Medya Oynatıcı / Blu-ray Oynatıcı vb. cihazınıza bağlayın.**

ONE FOR ALL Internet - Televizyon adaptörleriniz şimdi kullanıma HAZIR durumdadır.

Kullanım



- SÖNÜK:** -> GÜÇ KAPALI
YAVAŞ yanıp sönmüyor: -> Adaptör bekleme durumunda.
HIZLI yanıp sönmüyor: -> Adaptör güvenlik anahtarı değişimi yapıyor.
 Bu işlem yaklaşık 2 dakika sürebilir.



- SÖNÜK:** -> Ağ bağlantısı algılanmadı.
YANIYOR: -> Ağ bağlantısı algılandı, fakat ağ trafiği yok.
YANIP SÖNÜYOR: -> Ağ trafiği algılandı.



- YANIYOR:** -> Güç Hattı Bağlantısı algılandı, fakat Güç Hattı trafiği yok.
HIZLI YANIP SÖNÜYOR (0,06 s SÖNÜK/ 0,06 s YANIK): -> Güç Hattı veri hızı 60 Mb/sn'den yüksek.
NORMAL YANIP SÖNÜYOR (0,2 s SÖNÜK/ 0,2 s YANIK): -> Güç Hattı veri hızı 10 Mb/sn - 60 Mb/sn arasında.
YAVAŞ YANIP SÖNÜYOR (1 s SÖNÜK/ 1 s YANIK): -> Güç Hattı veri hızı 10 Mb/sn'den düşük.
SÖNÜK: -> Güç Hattı Bağlantısı algılanmadı.



GELİŞTİRİLMİŞ GÜVENLİK

Aşağıdaki adımları izlemeniz, ONE FOR ALL Internet - Televizyon adaptörleriniz için geliştirilmiş güvenlik sağlayacaktır;

1. İlk adaptörde Güvenlik düğmesine basın, 5-8 saniye basılı tutun ve sonra bırakın. Tüm LED'ler aynı anda sönecek ve yanacaktır;
2. İkinci adaptörde Güvenlik düğmesine basın, 5-8 saniye basılı tutun ve sonra bırakın. Tüm LED'ler aynı anda sönecek ve yanacaktır;
3. Birinci adaptördeki Security (Güvenlik) düğmesine 1-3 saniye süreyle basın. Güç LED'i yanıp sönmeye başlar;
4. 2 dakika içinde ikinci adaptördeki Security (Güvenlik) düğmesine 1-3 saniye boyunca basın. Güç LED'i yanıp sönmeye başlar;

SV-2010 = 12 saniye boyunca basılı tutun: -> Bekleme moduna giriyor. Bekleme modundan çıkmak için 1 saniye basılı tutun.

SV-2020 = otomatik bekleme: -> Ethernet bağlantısı 2 dakika boyunca kurulmazsa otomatik olarak bekleme moduna geçer. Ağ etkinliği yoksa otomatik olarak uyanır.



Fabrika varsayılan ayarlarına sıfırlama: -> 1 saniye süreyle basılı tutun.

Sorun Giderme

Internet - Televizyon adaptörleri iletişim kurmuyor

Yeni adaptörler, aynı Güç Hattı Grubu adıyla gönderilir ve ilk kurulumda karşılıklı olarak iletişim kurabilmelidirler. İki adaptör arasında iletişim yoksa:

- Adaptörlerin güç beslemesini doğru şekilde aldığından emin olun;
- Ethernet kablolarının sağlam bir şekilde takıldığından emin olun;
- Adaptörün RESET (Sıfırla) düğmesine 1 saniyeden uzun süre basarak iki adaptörü de sıfırlayın (güvenlik nedeniyle metal bir pim kullanmayın). Bu işlem, adaptörü fabrika varsayılan ayarı olan Güç Hattı Grubuna ("HomePlugAV") sıfırlar.
- Adaptörler arasında halen iletişim kurulamıyorsa sorunun sebebi elektrik kablo bağlantısı olabilir.
- İki adaptörü de aynı odadaki veya aynı çoklu prize takın. Bu iki cihaz iletişim kurabiliyorsa adaptörler arasındaki uzaklığı yavaş yavaş arttırın. Bu yöntem, evinizde sağlayabileceğiniz maksimum uzaklığı belirler.
- Aşağıdaki cihazların çıkardığı elektrik gürültüsüne özellikle dikkat edin:
 - Klima
 - Güç adaptörleri ve şarj cihazları
 - Floresan ışıklar
 - Buzdolapları
 - Gerilim koruyucular, diğer hat filtreleri ve havalandırma
 - Vantilatörler ve elektrik motorları

Lütfen el kitabındaki talimatlara dikkatle uyun. Bu ürünle ilgili sorularınız için lütfen şu adresle irtibat kurun:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu ürün, AC güç hattıyla bağlantı kurmak içindir. Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Güvenlik talimatlarını www.oneforall.com adresinde bulabilirsiniz

CE UYUMLULUK BEYANI

Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., ve şubeleri olarak biz

Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Bu bildirim için ilgili ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) ile uyumlu olduğunu sorumluluğunda bildirir:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012

Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Tilslut den første adapter til din router/ dit modem;
2. Tilslut den anden adapter til dit internet-aktiverede TV / Set-Top-Box / spillekonsol / medieafspiller / Blu-ray-afspiller osv.

Dine ONE FOR ALL internet-til-TV-adaptere er nu KLAR til brug.

Sådan anvendes den



AV: -> STRØM AV

Blinker sakte: -> Adapteren er i standbymodus.

Blinker raskt: -> Adapteren skifter sikkerhedsnøkkel. Dette kan ta op til 2 minutter.



AV: -> Fant ingen nettverkstilkobling.

PÅ: -> Fant nettverkstilkobling, men ingen nettverkstrafikk.

BLINKER -> Fant nettverkstrafikk.



PÅ: -> Fant Powerline-kobling, men ingen Powerline-trafikk.

BLINKER RASKT (0,06 sek. PÅ / 0,06 sek. AV): -> Datahastigheten på Powerline er høyere enn 60 mbps.

BLINKER NORMALT (0,2 sek. PÅ / 0,2 sek. AV):

-> Datahastigheten på Powerline er mellom 10 og 60 mbps.

BLINKER SAKTE (1 sek. PÅ / 1 sek AV): -> Datahastigheten på Powerline er under 10 mbps.

AV: -> Fant ingen Powerline-kobling.



UDVIDET SIKKERHED

Hvis du følger trinnene nedenfor, skaber du udvidet sikkerhed for dit ONE FOR ALL-internet til TV-adaptere;

1. Tryk og hold på knappen Sikkerhed på den første adapter i 5-8 sekunder, og slip derefter. Alle indikatorer slukkes og tændes samtidigt én gang.
2. Tryk og hold på knappen Sikkerhed på den anden adapter i 5-8 sekunder, og slip derefter. Alle indikatorer slukkes og tændes samtidigt én gang.
3. Tryk på knappen Security på den første adapter i 1-3 sekunder. Strømindikatoren begynder at blinke;
4. Inden for 2 minutter skal du trykke på knappen Security på den anden adapter i 1-3 sekunder. Strømindikatoren begynder at blinke;

SV-2010 = Trykk ned og hold inne i 12 se-

kunder: -> Gå inn i standbymodus. Trykk og hold nede i 1 sekund for å gå ut av standbymodus.

SV-2020 = auto-standby: -> Går automatisk inn i standbymodus hvis Ethernet er frakoblet i 2 minutter. Våkner automatisk hvis det er aktivitet på nettverket.



Tilbakestill til fabrikkinnstillingene: -> Trykk og hold nede i 1 sekund.

Fejlfinding

Internet-til-TV-adaptore kommunikerer ikke

Nye adaptore leveres med det samme lysnet-gruppenavn og bør kommunikere gensidigt ved første anvendelse. Hvis to adaptore ikke kommunikerer:

- Kontroller, om adapterne har adgang til en strømkilde;
- Kontroller, om Ethernet-kabler er tilsluttet korrekt;
- Udfør en nulstilling af begge adaptore ved at trykke på knappen RESET på adapteren i mere end 1 sekund (undgå at bruge en metalclip af sikkerhedsmæssige årsager). Dette vil gendanne adapterens lysnet-standardgruppe ("HomePlugAV"). Hvis adapterne stadig ikke kommunikerer, kan der være et problem med de elektriske kabler.
- Sæt to adaptore i stikkontakter i det samme rum eller i den samme strømskinne. Hvis disse to enheder kan kommunikere, skal du gradvist øge afstanden mellem adapterne. Denne metode bestemmer den maksimale afstand, du kan opnå i dit hus.
- Vær særligt opmærksom på elektrisk støj, der genereres af følgende enheder:
 - Klima anlæg
 - Strømadaptore og opladere
 - Fluorescerende lys
 - Køleskabe
 - transientbeskyttelse og andre linjefiltre og behandling
 - Blæsere og elektriske motorer

Følg de manuelle instruktioner omhyggeligt. Hvis du har spørgsmål om dette produkt, skal du kontakte:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette produkt er beregnet til vekselstrømslyset. Sørg for at læse alle sikkerhedsinstruktioner grundigt, før du bruger dette produkt. Du finder sikkerhedsinstruktionerne på www.oneforall.com

CE OVERENSSTEMMELSERKLÆRING

Vi, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA, og dets datterselskaber

Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Erklærer under eget ansvar, at ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020), som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

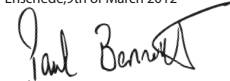
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Koble den første adapteren til ruter/modemet.
2. Koble den andre adapteren til den Internett-aktiverede TVen / set-top-boksen / spillkonsollen / mediespilleren / Blu-ray-spilleren osv.

ONE FOR ALL-Internett-til-TV-adaptene er nå KLARE til bruk.

Slik bruker du den



AV: -> STRØM AV

Blinker sakte: -> Adapteren er i standbymodus.

Blinker raskt: -> Adapteren skifter sikkerhetsnøkkel. Dette kan ta opptil 2 minutter.



AV: -> Fant ingen nettverkstilkobling.

PÅ: -> Fant nettverkstilkobling, men ingen nettverkstrafikk.

BLINKER: -> Fant nettverkstrafikk.



PÅ: -> Fant Powerline-kobling, men ingen Powerlinetraffikk.

BLINKER RASKT (0,06 sek. PÅ / 0,06 sek. AV): -> Datahastigheten på Powerline er høyere enn 60 mbps.

BLINKER NORMALT (0,2 sek. PÅ / 0,2 sek. AV): -> Datahastigheten på Powerline er mellom 10 og 60 mbps.

BLINKER SAKTE (1 sek. PÅ / 1 sek AV): -> Datahastigheten på Powerline er under 10 mbps.

AV: -> Fant ingen Powerline-kobling.



ØKT SIKKERHET

Følg trinnene nedenfor for å øke sikkerheten for ONE FOR ALL-Internett-til-TV-adaptene.

1. Trykk og hold nede sikkerhetsknappen på den første adapteren i 5-8 sekunder, og slipp knappen. Alle indikatorene slås av og på en gang samtidig;
2. Trykk og hold nede sikkerhetsknappen på den andre adapteren i 5-8 sekunder, og slipp knappen. Alle indikatorene slås av og på en gang samtidig;
3. Hold nede knappen Security på den første adapteren i 1-3 sekunder. Strømlampen begynner å blinke.
4. I løpet av to minutter må du trykke ned knappen Security på den andre adapteren og holde den nede i 1-3 sekunder. Strømlampen begynner å blinke.

SV-2010 = Trykk ned og hold inne i 12

sekunder: -> Gå inn i standbymodus. Trykk og hold nede i 1 sekund for å gå ut av standbymodus.

SV-2020 = auto-standby: -> Går automatisk inn i standbymodus hvis Ethernet er frakoblet i 2 minutter. Våkner automatisk hvis det er aktivitet på nettverket.



Återstilling till fabriksstandard: -> Trykk og hold nede i 1 sekund.

Problemløsning

Det er ingen kommunikasjon mellom Internett-til-TV-adapterne

Nye adaptere blir sendt med det samme Powerline-gruppenavnet og skal kunne kommunisere med hverandre når de kobles til. Hvis to adaptere ikke kommuniserer, må du:

- kontrollere at adapterne får strømtilførsel
- kontrollere at Ethernet-kablene er koblet til
- Tilbakestill begge adapterne ved å trykke på knappen RESET på hver av adapterne i over 1 sekund (av sikkerhetsårsaker må du ikke bruke en nål i metall). Dette tilbakestiller adapterne til fabrikkinnstillingen Powerline Group (HomePlugAV). Hvis adapterne fortsatt ikke kommuniserer, kan det være strømmettet som forårsaker problemet.
- Koble to adaptere til strømuttak i nærheten i samme rom eller i samme grenuttak. Hvis disse to enhetene kan kommunisere, øker du avstanden mellom adapterne gradvis. Denne metoden brukes for å finne den maksimale avstanden du kan ha i boligen.
- Gi ekstra oppmerksomhet til den elektriske støyen som genereres av de følgende enhetene:
 - aircondition
 - strømadaptere og ladere
 - fluoescerende
 - kjøleskap
 - overspenningsledere samt andre filtre og kondisjonering for linjer
 - vifter og elektriske motorer

Følg instruksjonene i håndboken grundig. Hvis du har spørsmål om dette produktet, kan du ta kontakt med:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Dette produktet er ment for å kobles til vekselstrømuttak. Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsforskriftene før du bruker dette produktet. Du finner sikkerhetsforskriftene på www.oneforall.com

CE SAMSVARERKLÆRING

Vi, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA, och våra dotterbolag Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia
Deklarerer under ensamt ansvar att ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) att omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

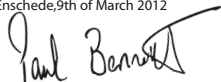
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Anslut den första adaptorn till din router eller ditt modem.
2. Anslut den andra adaptorn till din Internet-aktiverade TV/digitalmottagare/spelkonsol/ mediaspelare/Blu-ray-spelare, osv.

Dina ONE FOR ALL-adaptrar för Internet till TV är nu klara att användas.

Användning



AV: -> STRÖM AV

Långsamma blinkningar: -> Adaptorn är i standby-läge.

Snabba blinkningar: -> Adaptorn utför byte av säkerhetsnyckel. Detta kan ta upp till 2 minuter.



AV: -> Ingen nätverksanslutning hittades.

PÅ: -> Nätverksanslutning identifierades, men ingen nätverkstrafik

BLINKAR: -> Nätverkstrafik identifierades.



PÅ: -> Powerline-länk identifierades, men ingen Powerline-traffic.

SNABBA BLINKNINGAR (0,06 s. PÅ/ 0,06 s. AV): -> Powerline-datahastighet högre än 60 Mbit/s.

NORMALA BLINKNINGAR (0,2 s. PÅ/ 0,2 s. AV): -> Powerline-datahastighet mellan 10 Mbit/s och 60 Mbit/s.

LÅNGSAMMA BLINKNINGAR (1 s. PÅ/ 1 s. AV): -> Powerline-datahastighet lägre än 10 Mbit/s.

AV: -> Ingen Powerline-länk identifierades.



FÖRBÄTTRAD SÄKERHET

Genom att följa stegen nedan får du en förbättrad säkerhet då du använder dina ONE FOR ALL-adaptrar för Internet till TV.

1. Tryck på säkerhetsknappen på första adaptorn och håll den nedtryckt i 5–8 sekunder och släpp sedan. Alla lysdioder slås av och på samtidigt en gång.
2. Tryck på säkerhetsknappen på andra adaptorn och håll den nedtryckt i 5–8 sekunder och släpp sedan. Alla lysdioder slås av och på samtidigt en gång.
3. Tryck på knappen Security på den första adaptorn i 1–3 sekunder. Strömindikators kommer att börja blinka.
4. Tryck inom 2 minuter på knappen Security på den andra adaptorn i 1–3 sekunder. Strömindikators kommer att börja blinka.

SV-2010 = Tryck på knappen i 12 sekunder: -> Aktiverar standby-läge. Tryck på knappen i 1 sekund för att gå ur standby-läget.

SV-2020 = auto-standby: -> Aktiverar standby-läget automatiskt om Ethernet är frånkopplat i 2 minuter. Vaknar automatiskt om det finns nätverksaktiviteter.



Återställning till fabriksstandard: -> Tryck på knappen i 1 sekund.

Felsökning

Internet till TV-adaptrar kommunicerar inte med varandra

Nya adaptrar levereras med samma Powerline-gruppnamn och bör kunna kommunicera med varandra vid den första driftsättningen. Om två adaptrar inte kommunicerar med varandra:

- Kontrollera att adaptrarna får ström.
 - Kontrollera att Ethernet-kablarna är ordentligt anslutna.
 - Återställ båda adaptrarna genom att trycka på knappen RESET på adaptrarna i mer än 1 sekund (av säkerhetsskäl ska du inte använda ett metallstift). Detta kommer att återställa adaptorn till den Powerline-grupp som är fabriksstandard ("HomePlugAV").
- Om adaptrarna fortfarande inte kommunicerar med varandra kan det vara elkablaget som orsakar problemet.
- Anslut två adaptrar till närliggande eluttag i samma rum eller till samma förgreningsdosa. Om de två enheterna kan kommunicera med varandra ökar du gradvis avståndet mellan adaptrarna. Med hjälp av denna metod kan du fastställa det maximala avstånd du kan få i ditt hem.
 - Var särskilt uppmärksam på elektriskt brus som genereras av följande enheter:
 - Luftkonditionering
 - Strömadaptrar och laddare
 - Lysrör
 - Kylskåp
 - Överspänningsskydd, samt andra nätfiler och enheter för strömreglering
 - Hårtorkar och elektriska motorer

Följ noggrant instruktionerna i användarhandboken. Om du har frågor om produkten kontaktar du:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

VIKTIGA SÄKERHETSFORESKRIFTER

Den här produkten är avsedd att anslutas till elnätet. Se till att du har läst och förstått alla säkerhetsföreskrifter innan du använder produkten. Säkerhetsföreskrifterna finns på www.oneforall.com

CE ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG

Me, Universal Electronics Inc, 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA ja tytäryhtiömme Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020), johon tämä vakuutus koskee mukainen:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

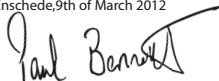
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Liitä ensimmäinen sovitin reitittimeen/modeemiin.
2. Liitä toinen sovitin Internet-yhteensopivaan televisioon / digisovittimeen / pelikonsoliin / mediasoittimeen / Blu-ray-soittimeen jne.

ONE FOR ALL Internet to TV -sovitin on nyt KÄYTTÖVALMIS.

Käyttöohjeet



- OFF (ei päällä):** -> VIRTA KATKAISTU
HIDAS vilkkuminen: -> Sovitin on valmiustilassa.
NOPEA vilkkuminen: -> Sovitin suorittaa suojattua avaintenvaihtoprotokollaa. Tämä saattaa kestää 2 minuuttia.



- OFF (ei päällä):** -> Verkkoysteettä ei havaittu.
ON (päällä): -> Verkkoysteettä havaittu, mutta ei verkkoliikennettä.
VILKKUMINEN: -> Verkkoliikenne havaittu.



- ON (päällä):** -> Powerline-linkki havaittu, mutta ei Powerline-liikennettä.
NOPEA VILKKUMINEN (0,06 s ON/ 0,06 s OFF): -> Powerline-tiedonsiirron nopeus yli 60 Mbps.
NORMAALI VILKKUMINEN (0,2 s ON/ 0,2 s OFF): -> Powerline-tiedonsiirron nopeus 10 Mbps – 60 Mbps.
HIDAS VILKKUMINEN (1 s ON/ 1 s OFF): -> Powerline-tiedonsiirron nopeus alle 10 Mbps.
OFF (ei päällä): -> Powerline-linkkiä ei havaittu.



PARANNETTU SUOJAUS

Seuraamalla näitä alla olevia ohjeita ONE FOR ALL Internet to TV -sovitin on paremmin suojattu.

1. Paina ensimmäisen sovittimen suojauspainiketta 5–8 sekunnin ajan. Kaikki LED-valot sammuvat ja syttyvät kerran samanaikaisesti.
2. Paina toisen sovittimen suojauspainiketta 5–8 sekunnin ajan. Kaikki LED-valot sammuvat ja syttyvät kerran samanaikaisesti;
3. Paina ensimmäisen sovittimen Suojaus-painiketta 1–3 sekunnin ajan. Virran merkkivalo alkaa vilkkumaan.
4. Paina kahden minuutin kuluessa toisen sovittimen Suojaus-painiketta 1–3 sekunnin ajan. Virran merkkivalo

SV-2010 = Pidä painettuna 12 sekunnin ajan: -> Siirry valmiustilaan. Poistu valmiustilasta pitämällä painettuna yhden sekunnin ajan.

SV-2020 = automaattinen valmiustila: -> Siirry valmiustilaan automaattisesti, jos ethernet on katkaistuna 2 minuutin ajan. Käynnistyy automaattisesti, jos on verkkotoimintaa.



Tehdasasetusten palauttaminen: -> Pidä painettuna yhden sekunnin ajan.

Vianetsintä

Internet-to-TV-sovittimet eivät ole yhteydessä

Uudet sovitimet lähetetään samalla Powerline Group -nimellä ja niiden pitäisi pystyä kommunikoimaan keskenään ensimmäisellä käyttökerralla. Jos sovitimet eivät kommunikoivat:

- Tarkista, että sovitimet on kytketty kunnolla.
- Tarkista, että Ethernet-kaapeli on liitetty oikein.
- Palauta kummankin sovitimen asetukset painamalla sovitimen RESET-painiketta yli sekunnin ajan (turvallisuussyistä älä käytä metallisia esineitä). Tämä palauttaa sovitimen Powerline Group -tehdasasetukset ("HomePlugAV"). Jos sovitimet eivät vielä kommunikoi keskenään, ongelman aiheuttajana saattaa olla sähköjohto.
- Kytke kumpikin sovitin saman huoneen läheisiin pistorasioihin tai samaan jatkojohtoon. Jos nämä kaksi laitetta voivat kommunikoida, lisää sovitimien välistä etäisyyttä vähitellen. Tämä menetelmä määrittää suurimman etäisyyden, jonka voit saavuttaa kotonasi.
- Kiinnitä erityistä huomiota seuraavien laitteiden tuottamaan kohinaan:
 - Ilmastointilaitteet
 - Verkkolaitteet ja laturit
 - Loisteputkivalaisimet
 - Jääkaapit
 - Ylijännitesuojat ja muut linjahäiriösuojat ja -korjaimet
 - Puhaltimet ja sähkömoottorit

Noudata käyttöohjeita huolellisesti. Jos sinulla on kysyttävää tuotteesta, ota yhteyttä:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä tuote on tarkoitettu liitettäväksi vaihtovirtaan. Lue turvallisuusohjeet huolella ennen kuin otat tuotteen käyttöön. Turvallisuusohjeet ovat osoitteessa www.oneforall.com

CE YHDENMUKAISUUSTODISTUS

Me, Universal Electronics Inc, 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, USA ja tytäryhtiömme Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020), johon tämä vakuutus koskee mukain:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

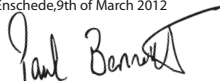
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Συνδέστε τον πρώτο προσαρμογέα στο δρομολογητή/μόντεμ.
2. Συνδέστε τον δεύτερο προσαρμογέα στην τηλεόραση με δυνατότητα σύνδεσης στο Internet/αποκωδικοποιητή/κονσόλα παιχνιδιών Συσκευή αναπαραγωγής μέσω Blu-ray κ.λπ.

Οι προσαρμογείς Internet σε τηλεόραση ONE FOR ALL είναι τώρα ΕΤΟΙΜΟΙ για χρήση.

Τρόπος χρήσης



- ΑΝΕΡΓΗ:** -> ΑΠΕΡΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
Αναβοσβήνει ΑΡΓΑ: -> Ο προσαρμογέας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.
Αναβοσβήνει ΓΡΗΓΟΡΑ: -> Ο προσαρμογέας πραγματοποιεί ανταλλαγή κλειδιού ασφαλείας. Η ενέργεια αυτή μπορεί να διαρκέσει έως και 2 λεπτά.



- ΑΝΕΡΓΗ:** -> Δεν εντοπίστηκε σύνδεση δικτύου.
ΕΝΕΡΓΗ: -> Εντοπίστηκε σύνδεση δικτύου, αλλά όχι κυκλοφορία δικτύου.
ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ: -> Ανιχνεύτηκε κυκλοφορία δικτύου.



- ΕΝΕΡΓΗ:** -> Ανιχνεύτηκε σύνδεση Powerline αλλά όχι κυκλοφορία Powerline.
ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΓΡΗΓΟΡΑ (0,06 δευτ. ΕΝΕΡΓΗ/ 0,06 δευτ. ΑΝΕΡΓΗ): -> Ταχύτητα δεδομένων Powerline υψηλότερη από 60Mbps.
ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΚΑΝΟΝΙΚΑ (0,2 δευτ. ΕΝΕΡΓΗ/ 0,2 δευτ. ΑΝΕΡΓΗ): -> Ταχύτητα δεδομένων Powerline από 10Mbps έως 60Mbps.
ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΑΡΓΑ (1 δευτ. ΕΝΕΡΓΗ/ 1 δευτ. ΑΝΕΡΓΗ): -> Ταχύτητα δεδομένων Powerline χαμηλότερη από 10Mbps.
ΑΝΕΡΓΗ: -> Δεν εντοπίστηκε σύνδεση Powerline.



ΒΕΛΤΙΩΜΕΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Εάν ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα, θα δημιουργήσετε βελτιωμένη ασφάλεια για τους προσαρμογείς Internet σε τηλεόραση ONE FOR ALL.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Security (Ασφάλεια) στον πρώτο προσαρμογέα για 5-8 δευτερόλεπτα και αφήστε το. Όλες οι φωτεινές ενδείξεις LED θα σβήσουν ταυτόχρονα και θα ανάψουν ξανά μία φορά.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Security (Ασφάλεια) στον δεύτερο προσαρμογέα για 5-8 δευτερόλεπτα και αφήστε το. Όλες οι φωτεινές ενδείξεις LED θα σβήσουν ταυτόχρονα και θα ανάψουν ξανά μία φορά.
3. Πατήστε το κουμπί "Security" (Ασφάλεια) στον πρώτο προσαρμογέα για 1-3 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
4. Πατήστε το κουμπί "Security" (Ασφάλεια) εντός 2 λεπτών στον δεύτερο προσαρμογέα για 1-3 λεπτά. Η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

SV-2010 = Πατήστε παρατεταμένα για 12 δευτερόλεπτα:

-> Μετάβαση σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο για έξοδο από την κατάσταση αναμονής.

SV-2020 = αυτόματη μετάβαση σε κατάσταση αναμονής:

-> Η μετάβαση στην κατάσταση αναμονής θα γίνει αυτόματα, εάν το δίκτυο Ethernet απουσινθεθεί για 2 λεπτά. Επανερχεται αυτόματα σε λειτουργία εάν υπάρχουν δραστηριότητες δικτύου.

Επαναφορά στις εργοστασιακές προεπιλογές: -> Πατήστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο.



Поиск и устранение

Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των προσαρμογών Internet σε τηλεόραση

Οι νέοι προσαρμογείς παρέχονται με το ίδιο όνομα ομάδας Powerline και θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα αμοιβαίας επικοινωνίας όταν χρησιμοποιηθούν για πρώτη φορά. Εάν δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ δύο προσαρμογών:

- Ελέγξτε εάν η τροφοδοσία των προσαρμογών εκτελείται κανονικά.
- Ελέγξτε εάν τα καλώδια Ethernet είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Εκτελέστε τη διαδικασία επαναφοράς και στους δύο προσαρμογείς πατώντας το κουμπί RESET (Επαναφορά) του προσαρμογέα για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο (για λόγους ασφαλείας, μην χρησιμοποιήσετε μεταλλική ακίδα). Η διαδικασία αυτή θα επαναφέρει τον προσαρμογέα στην εργοστασιακή προεπιλεγμένη ομάδα Powerline ("HomePlugAV"). Εάν οι προσαρμογείς εξακολουθούν να μην επικοινωνούν, το πρόβλημα ενδέχεται να προκαλείται από την ηλεκτρική καλωδίωση.
- Συνδέστε δύο προσαρμογείς σε πρίζες ρεύματος που βρίσκονται σε κοντινή απόσταση στο ίδιο δωμάτιο ή στο ίδιο πολύμητρο. Εάν η επικοινωνία αυτών των δύο συσκευών είναι δυνατή, αυξήστε σταδιακά την απόσταση μεταξύ των προσαρμογών. Η μέθοδος αυτή θα προσδιορίσει τις μέγιστες αποστάσεις που μπορείτε να επιτύχετε στο σπίτι σας.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στον ηλεκτρικό θόρυβο που δημιουργείται από τις παρακάτω συσκευές:
 - Κλιματιστικά
 - Τροφοδοτικά και φορτιστές
 - Λαμπτήρες φθορισμού
 - Ψυγεία
 - Συσκευές προστασίας από υπερτάσεις και άλλα φίλτρα γραμμής και προσαρμογείς
 - Σεσουάρ και ηλεκτρικά μοτέρ

Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του χειριδίου. Για ερωτήσεις σχετικά με αυτό το προϊόν, επικοινωνήστε στη διεύθυνση:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για σύνδεση σε γραμμή εναλλασσόμενου ρεύματος. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, φροντίστε να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις οδηγίες ασφαλείας. Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες ασφαλείας στη διεύθυνση: www.oneforall.com

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Π ΑΥ-ΕΥΑ», Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., I-È ÖÈ ι-Á-ÜÜÈιπ- ÜÈ
Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia
Δηλώνουμε φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) στην οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνα με:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR1 / xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012

Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Подключите первый переходник к маршрутизатору/модему;
2. Подключите второй переходник к телевизору с поддержкой доступа в Интернет/ телеприставке/игровой консоли/ медиапроигрывателю/проигрывателю Blu-ray и т.д.

Теперь переходники Интернет-TB ONE FOR ALL ГОТОВЫ к использованию.

Использование



- ВЫКЛ.:** -> ПИТАНИЕ ВЫКЛ.
МЕДЛЕННОЕ мигание: -> Переходник находится в режиме ожидания.
БЫСТРОЕ мигание: -> Переходник выполняет обмен ключа безопасно сти. Этот процесс может занять до 2 минут.



- ВЫКЛ.:** -> Сетевое подключение не обнаружено.
ВКЛ.: -> Сетевое подключение обнаружено, однако отсутствует сетевой поток.
МИГАНИЕ: -> Сетевой поток обнаружен.



- ВКЛ.:** -> Powerline Link обнаружен, однако отсутствует поток Powerline.
БЫСТРОЕ МИГАНИЕ (0,06 с ВКЛ./0,06 с ВЫКЛ.): -> Скорость передачи данных Powerline выше 60 Мб/с.
НОРМАЛЬНОЕ МИГАНИЕ (0,2 с ВКЛ./0,2 с ВЫКЛ.): -> Скорость передачи данных Powerline находится в пределах от 10 Мб/с до 60 Мб/с.
МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ (1 с ВКЛ./1 с ВЫКЛ.): -> Скорость передачи данных Powerline ниже 10 Мб/с.
ВЫКЛ.: -> Powerline Link не обнаружен.



УЛУЧШЕННАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

Следуя приведенным ниже инструкциям, вы можете обеспечить улучшенный уровень безопасности для работы переходников Интернет-TB ONE FOR ALL

1. Нажмите и удерживайте кнопку безопасности на первом адаптере в течение 5-8 секунд, затем отпустите ее. Все светодиоды одновременно выключатся и включатся один раз;
2. Нажмите и удерживайте кнопку безопасности на втором адаптере в течение 5-8 секунд, затем отпустите ее. Все светодиоды одновременно выключатся и включатся один раз;
3. Нажмите и удерживайте кнопку "Безопасность" на первом переходнике в течение 1-3 секунд. Индикатор питания начнет мигать;
4. В последующие 2 минуты нажмите и удерживайте кнопку "Безопасность" на втором переходнике в течение 1-3 секунд. Индикатор питания начнет мигать;

SV-2010 = Нажмите и удерживайте в течение 12

- секунд:** -> Активировать режим ожидания. Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды для выхода из режима ожидания.

SV-2020 = автоматический переход в режим

- ожидания:** -> Режим ожидания будет активирован автоматически, если ethernet-соединение будет отключено в течение 2 минут. Выход из режима ожидания происходит автоматически при наличии сетевых операций.



Восстановление заводских настроек: -> Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды.

неисправностей

Отсутствует связь между переходниками Интернет-ТВ

Новые переходники поставляются с одинаковыми именами Powerline Group и должны установить взаимную связь при первом разрывтывании. Если связь между двумя переходниками отсутствует:

- Убедитесь, что переходники правильно подключены к сети питания;
- Убедитесь, что кабели Ethernet-соединения надежно подключены;
- Перезапустите оба переходника, удерживая кнопку RESET (СБРОС) на переходнике в течение 1 секунды (из соображений безопасности не рекомендуется использовать металлическую булавку). При этом будет выполнено восстановление заводских настроек переходника Powerline Group ("HomePlugAV"). Если связь между переходниками по-прежнему не устанавливается, возможно, причиной является неисправность электрической проводки.
- Подключите оба переходника к электрическим розеткам, находящимся неподалеку друг от друга, в одной комнате или на одном сетевом фильтре. При установлении связи между двумя устройствами постепенно увеличивайте расстояние между переходниками. Этот метод поможет вам определить максимальное расстояние, доступное в данных условиях.
- Обратите особое внимание на электрические помехи, создаваемые следующими устройствами:
 - Кондиционер
 - Адаптеры питания и зарядные устройства
 - Флуоресцентные лампы
 - Холодильники
 - Сетевые и прочие линейные фильтры
 - Вентиляторы и электродвигатели

Внимательно следуйте инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации. По всем вопросам, связанным с данным продуктом, обращайтесь по адресу:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данный продукт предназначен для подключения к сети переменного тока. Обязательно прочитайте и уясните все инструкции по безопасности перед использованием данного продукта. Инструкции по безопасности находятся на веб-сайте www.oneforall.com

СЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Мы, Universal Electronics Inc., 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A., а также филиалы нашей компании, Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia
Объявить под собственную ответственность, что ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020), к которым это заявление относится, в соответствии с:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

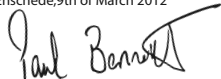
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Conectați primul adaptor la routerul/modemul dvs.;
2. Conectați cel de-al doilea adaptor la televizorul/Set-Top-Box/consola de jocuri conectate la internet Player Media/player Blu-ray etc.

Adaptoarele de internet pentru televizor MULTIFUNCȚIONALE sunt acum GATA de utilizare.

Modul de utilizare



- OPRIT** : -> ÎNTRERUPERE ALIMENTARE
Iluminare intermitentă LENTĂ: -> Adaptorul se află în standby.
Iluminare intermitentă RAPIDĂ: -> Adaptorul efectuează schimbul de cheie de securitate. Această operațiune poate dura până la 2 minute.



- OPRIT** : -> Nu se detectează nicio conexiune la rețea.
PORNIT : -> Conexiune la rețea detectată, trafic de rețea inexistent.
ILUMINARE INTERMITENTĂ: -> Trafic de rețea detectat.



- PORNIT** : -> Powerline Link detectat, trafic Powerline inexistent.
ILUMINARE INTERMITENTĂ RAPIDĂ (0,06 s PORNIT/ 0,06 s OPRIT): -> Transferul de date Powerline este mai mare de 60Mbps.
ILUMINARE INTERMITENTĂ NORMALĂ (0,2 s PORNIT/ 0,2 s OPRIT): -> Transferul de date Powerline este între 10Mbps și 60Mbps.
ILUMINARE INTERMITENTĂ LENTĂ (1 s PORNIT/ 1 s OPRIT): -> Transferul de date Powerline este mai mic de 10Mbps.
OPRIT : -> Powerline Link nedetectat.



SIGURANȚĂ ÎMBUNĂȚĂȚITĂ

Urmând pașii de mai jos veți îmbunătăți siguranța adaptoarelor de internet pentru televizor MULTIFUNCȚIONALE;

1. Mențineți apăsat butonul de securitate de pe primul adaptor timp de 5-8 secunde, iar apoi eliberați-l. Toate ledurile se vor stinge și se vor aprinde simultan o singură dată;
2. Mențineți apăsat butonul de securitate de pe al doilea adaptor timp de 5-8 secunde, iar apoi eliberați-l. Toate ledurile se vor stinge și se vor aprinde simultan o singură dată;
3. Apăsați butonul de siguranță de pe primul adaptor timp de 1-3 secunde. LED-ul de alimentare va începe să lumineze intermitent;
4. În următoarele 2 minute apăsați butonul de siguranță de pe al doilea adaptor timp de 1-3 secunde. LED-ul de alimentare va începe să lumineze intermitent;

SV-2010 = Apăsați și mențineți apăsat timp de

- 12 secunde** : -> Intrare în mod standby. Apăsați și mențineți apăsat timp de 1 secundă pentru a ieși din modul standby.

SV-2020 = standby automat : -> Se intră în modul standby automat dacă Rețeaua Ethernet este deconectată timp de 2 minute.
 Se activează automat dacă există activitate în rețea.



Restabiliți setările din fabrică : -> Apăsați și mențineți apăsat timp de 1 secundă.

Remedierea problemelor

Adaptoarele de internet la televizor nu comunică

Noile adaptoare sunt expediate sub același nume de Powerline Group și trebuie să comunice reciproc la prima implementare. Dacă două adaptoare nu comunică:

- Verificați dacă adaptoarele sunt conectate corespunzător la rețeaua de alimentare;
- Verificați dacă cablurile Ethernet sunt conectate în siguranță;
- Resetați ambele adaptoare apăsând butonul RESETARE al adaptorului timp de peste 1 secundă (din motive de siguranță, nu utilizați un ac metalic). Această operație va reseta adaptorul la setările implicite din fabrică („HomePlugAV”). Dacă adaptoarele tot nu comunică, cablajul electric poate fi cauza problemei.
- Conectați două adaptoare la prizele din apropiere în aceeași încăpere sau tablou electric. Dacă aceste două dispozitive pot comunica, măriți gradual distanța dintre adaptoare. Această metodă va evalua distanțele maxime pe care le puteți atinge în locuința dvs.
- Acordați o atenție deosebită zgomotelor electrice generate de următoarele dispozitive:
 - Aer condiționat
 - Adaptoare și încărcătoare electrice
 - Lumini fluorescente
 - Frigidere
 - Protecții la supratensiune și alte filtre în linie sau de climatizare
 - Ventilatoare și motoare electrice

Vă rugăm respectați cu atenție instrucțiunile din manual. Pentru întrebări cu privire la acest produs, vă rugăm contactați:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Acest produs este destinat conectării la o linie electrică de alimentare c.a. Asigurați-vă că ați citit și că ați înțeles toate instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza acest produs. Instrucțiunile de siguranță pot fi accesate la www.oneforall.com

CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, Universal Electronics Inc, 6101 unitate Gateway, Cypress, CA 90630, Statele Unite ale Americii, și filialele sale Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia

Declaram pe proprie răspundere exclusivă că ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) la care se referă această declarație este în conformitate cu:

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

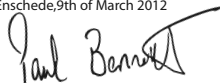
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Connect the first adapter to your router/modem;
2. Connect the second adapter to your Internet-enabled TV / Set-Top-Box / Game Console / Media Player / Blu-ray Player etc.

Your ONE FOR ALL Internet to TV adapters are now READY to use.

Upotreba



- Isključeno:** -> Isključivanje
Sporo treperenje: -> Adapter je u stanju pripravnosti.
Brzo treperenje: -> Adapter razmjenjuje sigurnosnu tipku. To može potrajati do 2 minute.



- Isključeno:** -> Nije prepoznata mrežna veza.
Uključeno: -> Mrežna veza je prepoznata, ali nema mrežnog prometa.
Treperenje: -> Mrežni promet je prepoznat.



- Brzo treperenje (0,06 s uključeno/ 0,06 s isključeno):** -> Powerline veza je prepoznata, ali nema Powerline prometa.
Normalno treperenje (0,2 s uključeno/ 0,2 s isključeno): -> Powerline prijenos podataka veći od 60 Mb/s.
Sporo treperenje (1 s uključeno/ 1 s isključeno): -> Powerline prijenos podataka između 10 Mb/s i 60 Mb/s.
Isključeno: -> Powerline prijenos podataka manji od 10 Mb/s.
Isključeno: -> Nije prepoznata Powerline veza.



ENHANCED SECURITY

Following these steps below will create enhanced security for your ONE FOR ALL Internet to TV adapters;

1. Pritisnite i držite Sigurnosnu tipku na prvom adapteru 5-8 sekundi i tada otpustite. Sve LED diode će se istovremeno jednom ugasi i upaliti;
2. Pritisnite i držite Sigurnosnu tipku na drugom adapteru 5-8 sekundi i tada otpustite. Sve LED diode će se istovremeno jednom ugasi i upaliti;
3. Press Security button on first adapter for 1-3 seconds. The power LED will start blinking;
4. Within 2 minutes press Security button on second adapter for 1-3 seconds. The power LED will start blinking;

SV-2010 = Pritisnite i držite pritisnutom 12 sekundi: -> Aktivirajte stanje pripravnosti. Pritisnite i držite pritisnutim 1 sekundu za izlaz iz stanja pripravnosti.

SV-2020 = automatsko stanje pripravnosti: -> Stanje pripravnosti automatski će se aktivirati ako deaktivirate Ethernet vezu na 2 minute. Aktivira se automatski ako nema mrežnih aktivnosti.



Ponovno postavljanje na tvorničke postavke: -> Pritisnite i držite pritisnutim 1 sekundu.

Početak korištenja

Nema komunikacije između internetskih-TV adaptera

Novi adapteri isporučuju se uz isti naziv Powerline grupe i trebali bi moći međusobno komunicirati bez dodatnog podešavanja. Ako nema komunikacije između dva adaptera:

- Provjerite je li napajanje adaptera ispravno spojeno;
- Provjerite jesu li Ethernet kabeli čvrsto priključeni;
- Ponovno postavite oba adaptera tako da pritisnete gumb RESET na adapteru na više od 1 sekunde (iz sigurnosnih razloga nemojte koristiti metalni izvod). Time ćete ponovno postaviti na tvorničke postavke Powerline grupe ("HomePlugAV"). U slučaju izostanka komunikacije između adaptera, problem bi mogao biti uzrokovan električnim instalacijama.
- Priključite dva adaptera u susjedne električne utičnice u istoj prostoriji ili u isti razvodni kabel. U slučaju uspostave komunikacije, postupno povećavajte udaljenost između adaptera. Na taj način možete utvrditi maksimalnu udaljenost koju možete postići u kući.
- Obratite posebnu pažnju na električni šum koji generiraju sljedeći uređaji:
 - Klimatizacijski uređaji
 - Naponski adapteri i punjači
 - Fluorescentna svjetla
 - Hladnjaci
 - Prenaponske zaštite i ostali linijski filtri i zaštitno sklopovlje
 - Ventilatori i električni motori

Pažljivo slijedite upute iz priručnika. Odgovore na pitanja potražite na sljedećim lokacijama:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

Važne sigurnosne upute

Uređaj trebate spojiti na naponski priključak izmjenične struje. Prije korištenja uređaja, s razumijevanjem pročitajte sve sigurnosne upute. Sigurnosne upute možete pronaći na web-mjestu www.oneforall.com

CE IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi, Universal Electronics Inc, 6101 Gateway Drive, ĉempres, CA 90630, USA, i njene podružnice Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, FabrikstraÙe 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia izjavljujemo pod isključivo vlastitom odgovornošću da ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) na koje se ova izjava odnosi je u skladu s:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

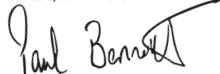
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Pripojte prvý adaptér k vášmu smerovaču/modemu;
2. Pripojte druhý adaptér k vášmu TV s podporou internetového pripojenia/ zariadeniu Set-Top-Box/hernej konzole/ mediálnemu prehrávaču/prehrávaču diskov Blu-ray atď.

Vaše adaptéry pripojenia TV k internetu ONE FOR ALL sú teraz PRIPRAVENÉ na používanie.

Pokyny k používaniu



- VYPNUTÁ:** -> NAPÁJANIE JE VYPNUTÉ
POMALÉ blikanie: -> Adaptér je v pohotovostnom režime.
RÝCHLE blikanie: -> Adaptér vykonáva výmenu bezpečnostného kľúča.
 Výmena môže trvať až 2 minúty.



- VYPNUTÁ:** -> Nezistilo sa žiadne sieťové pripojenie.
ZAPNUTÁ: -> Zistilo sa sieťové pripojenie, ale bez sieťových prenosov.
BLIKÁ: -> Zistili sa sieťové prenosy.



- ZAPNUTÁ:** -> Zistilo sa prepojenie Powerline, ale bez sieťových prenosov.
RÝCHLE BLIKANIE (0,06 s. ZAPNUTÁ/0,06 s VYPNUTÁ): -> Rýchlosť prenosu údajov Powerline je vyššia ako 60 Mb/s.
NORMÁLNE BLIKANIE (0,2 s. ZAPNUTÁ/0,2 s VYPNUTÁ): -> Rýchlosť prenosu údajov Powerline v rozsahu 10 Mb/s až 60 Mb/s.
POMALÉ BLIKANIE (1 s ZAPNUTÁ/1 s. VYPNUTÁ): -> Rýchlosť prenosu údajov Powerline je nižšia ako 10 Mb/s.
VYPNUTÁ: -> Nezistilo sa žiadne prepojenie Powerline.



ROZŠÍŘENÉ ZABEZPEČENÍ

Pomocí těchto kroků lze vytvořit rozšířené zabezpečení pro vaše adaptéry pro připojení televizoru k internetu ONE FOR ALL;

1. Stlačte a 5–8 sekund podržte stlačené tlačidlo Security (Zabezpečenie) na prvom adaptéri. Potom tlačidlo uvoľníte. Všetky kontrolky LED sa súčasne raz vypnú a zapnú.
2. Stlačte a 5–8 sekund podržte stlačené tlačidlo Security (Zabezpečenie) na druhom adaptéri. Potom tlačidlo uvoľníte. Všetky kontrolky LED sa zároveň raz vypnú a zapnú.
3. Stisknete tlačítko Security na prvom adaptéri a na 1–3 sekundy jej pridržte. Dioda LED napájení začne blikať;
4. Do 2 minút stisknete tlačítko Security na druhom adaptéri a na 1–3 sekundy jej pridržte. Dioda LED napájení začne blikať;

SV-2010 = stlačte a podržte stlačené po dobu 12 sekúnd: -> Prepnutie do pohotovostného režimu. Stlačením a podržaním po dobu 1 sekundy vypnete pohotovostný režim.

SV-2020 = automatické prepnutie do pohotovostného režimu: -> V prípade odpojenia ethernetového pripojenia po dobu 2 minút sa zariadenie automaticky prepne do pohotovostného režimu. V prípade sieťovej činnosti zariadenie automaticky vypne pohotovostný režim.



Obnovenie výrobných nastavení: -> Stlačte a podržte stlačené po dobu 1 sekundy.

Riešenie problémov

Adaptéry pripojenia TV k internetu nekomunikujú

Nové adaptéry sa dodávajú s rovnakým názvom Powerline Group a pri prvom pripojení by mali vzájomne komunikovať. Ak dva adaptéry navzájom nekomunikujú:

- Skontrolujte, či sú adaptéry správne napájané.
- Skontrolujte, či sú správne pripojené ethernetové káble.
- Stlačením a podržaním tlačidla RESET po dobu 1 sekundy adaptéry reštartujete (z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte kovový špendlík). Reštartovaním sa obnovia výrobné predvolené nastavenia Powerline Group („HomePlugAV“) adaptéra. Ak spolu adaptéry aj naďalej nekomunikujú, problém môže spôsobovať elektrické vedenie.
- Pripojte adaptéry do najbližších elektrických zásuviek v tej istej miestnosti alebo do rovnakého napájacieho panela. Ak tieto dve zariadenia dokážu spolu komunikovať, postupne zväčšujte ich vzájomnú vzdialenosť. Týmto spôsobom zistíte maximálnu možnú vzdialenosť, ktorú je možné dosiahnuť vo vašej domácnosti.
- Pozornosť venujte hlavne elektrickému rušeniu, ktoré produkujú nasledujúce zariadenia:
 - klimatizácia,
 - napájacie adaptéry a nabíjačky,
 - žiarivkové svetlá,
 - chladničky,
 - prepäťová ochrana a iné elektrické odrušovače a pomocné zariadenia,
 - ventilátory a elektrické motory.

Dôkladne dodržiavajte pokyny v používateľskej príručke. V prípade otázok týkajúcich sa tohto produktu kontaktujte:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento produkt je určený na pripojenie do elektrického vedenia striedavého prúdu. Pred používaním tohto produktu si bezpodmienečne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a uistite sa, že ste im porozumeli. Bezpečnostné pokyny nájdete na webovej stránke www.oneforall.com

CE VYHLÁSENIE O ZHODE

My, Universal Electronics Inc, 6101 Brána Drive, Cypress, CA 90630, USA, a jeho dcérske spoločnosti Universal Electronics BV, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Instituteweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia.

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020), na ktoré sa toto vyhlásenie týka, je v zhode s:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

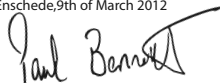
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A11:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

1. Свържете първия адаптер към вашия рутер/модем;
2. Свържете втория адаптер към вашия съвместим с интернет телевизор / декодер (Set-Top-Box) / игрова конзола / медия плейър / Blu-ray плейър и др.

Сега вашите адаптери за свързване с телевизор през интернет ONE FOR ALL Internet to TV са ГОТОВИ за използване.

Как да го използвате



- ИЗКЛ.:** -> ИЗКЛЮЧЕНО ЗАХРАНВАНЕ
БАВНО мигане: -> Адаптерът е в режим на готовност.
БЪРЗО мигане: -> Адаптерът извършва обмен на защитни кодове. Това може да продължи до 2 минути.



- ИЗКЛ.:** -> Не е установена връзка с мрежа.
ВКЛ.: -> Установена е връзка с мрежа, но липсва мрежов трафик.
МИГАНЕ: -> Отчита се мрежов трафик.



- ВКЛ.:** -> Установена е връзка през електрическата мрежа (Powerline Link), но липсва Powerline трафик.
БЪРЗО МИГАНЕ (0,06 с ВКЛ./ 0,06 с ИЗКЛ.): -> Скорост на предаване на данните през електрическата мрежа, по-висока от 60 Mbps.
НОРМАЛНО МИГАНЕ (0,2 с ВКЛ./ 0,2 с ИЗКЛ.): -> Скорост на предаване на данните през електрическата мрежа от 10 Mbps до 60 Mbps.
БАВНО МИГАНЕ (1 с ВКЛ./ 1 с ИЗКЛ.): -> Скорост на предаване на данните през електрическата мрежа, по-ниска от 10 Mbps.
ИЗКЛ.: -> Не е установена връзка през електрическата мрежа.



ПОВИШЕНА СИГУРНОСТ

Podľa dole uvedených krokov zvýšite bezpečnosť vašich adaptérov pripojenia TV k internetu ONE FOR ALL;

1. Натиснете и задръжте бутона Security (сигурност) на първия адаптер за 5-8 секунди и след това го пуснете. Всички светодиоди едновременно веднъж ще угаснат и светнат;
2. Натиснете и задръжте бутона Security (сигурност) на втория адаптер за 5-8 секунди и след това го пуснете. Всички светодиоди едновременно веднъж ще угаснат и светнат;
3. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Security (Bezpečnosť) na prvom adaptéri po dobu 1 – 3 sekúnd. Kontrolka LED napájania začne blikať;
4. V priebehu 2 minút stlačte a podržte stlačené tlačidlo Security (Bezpečnosť) na druhom adaptéri po dobu 1 – 3 sekúnd. Kontrolka LED napájania začne blikať;

SV-2010 = Натиснете и задръжте за 12

секунди: Превключване в режим на готовност. Натиснете и задръжте за 1 секунда, за да излезете от режима на готовност.

SV-2020 = автоматичен режим на готовност: Превключва автоматично в режим на готовност, ако Ethernet връзката се прекъсне за 2 минути.

Активира се автоматично при наличие на активност в мрежата.



Възстановяване на фабричните настройки: Натиснете и задръжте за 1 секунда.

Откриване и отстраняване на неизправности

Адаптерите за свързване с телевизор през интернет не осъществяват комуникация помежду си

Новите адаптери се доставят с едно и също име за Powerline Group и трябва да могат да комуникират помежду си при първото инсталиране. Ако липсва комуникация между двата адаптера:

- Проверете дали на адаптерите се подава правилно електрозахранване;
- Проверете дали Ethernet кабелите са свързани сигурно;
- Нулирайте настройките и на двата адаптера, като натиснете бутона RESET на адаптера за повече от 1 секунда (от съображения за безопасност не използвайте метална карфица). Така адаптерът възстановява фабричната си настройка за Powerline Group ("HomePlugAV"). Ако все още няма комуникация между адаптерите, проблемът може да се дължи на електрическите кабели.
- Включете двата адаптера в съседни розетки за електрозахранване в същата стая или на един и същи разклонител. Ако двете устройства могат да си комуникират, постепенно увеличавайте разстоянието между адаптерите. По този начин ще определите максималните разстояния, които можете да постигнете в дома си.
- Обърнете специално внимание на електрическия шум, генериран от следните уреди:
 - Климатизи
 - Адаптери за електрозахранване и зарядни устройства
 - Луминесцентни осветителни тела
 - Хладилници
 - Предпазители от претоварване и други мрежови филтри и климатични инсталации
 - Вентилатори и електромотори

Моля, спазвайте старателно указанията от ръководството. По въпроси, свързани с това изделие, ви молим да се свържете с нас на:

- ofahelp@uebv.com
- www.oneforall.com

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това изделие е предназначено за свързване към мрежа за променливотоково електрозахранване. Задължително прочетете и осмислете всички указания за безопасност, преди да използвате изделието. Можете да намерите указанията за безопасност на адрес www.oneforall.com

СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Universal Electronics Inc, 6101 Gateway дискове, кипарис, CA 90630, САЩ, и неговите дъщерни дружества Universal Electronics BV, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL GmbH, Fabrikstraße 3, 48599 Gronau, Germany, ONE FOR ALL UK Ltd, Institutenweg 21, 7521 PH Enschede, Netherlands, ONE FOR ALL IBERIA S.L., Gran Via, Carlos III, no 84, 3a planta, Barcelona, Spain, ONE FOR ALL ARGENTINA S.R.L., AV. Las Heras 2126, 5th Floor (Suite "C") ZC 1111, Recoleta, Buenos Aires, Argentina, Universal Electronics Italia S.r.l., Via Cerva, 18, 20122 Milano, Italia
Обявен е на своя отговорност, че ONE FOR ALL: Internet to TV Link 200 (SV 2010) & Internet to TV Link 500 (SV 2020) е в съответствие със съществените изисквания:

EN 55022 : 2006+ A1 : 2007, Class B

CISPR/1 /xx /CDV Opt B

EN 61000-3-2 : 2006

EN 61000-3-3 : 2008

EN 50412-2-1 : 2005

IEC 61000-4-2: 2008

IEC 61000-4-3: 2008

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2005

IEC 61000-4-6: 2008

IEC 61000-4-8: 2009

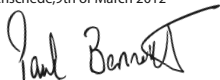
IEC 61000-4-11: 2004

In accordance with the Council Directive 2004/108/EC.

EN 60950-1: 2006+A1 1:2009 / EN 50075

In accordance with the Council Directive 2006/95/EC

Enschede, 9th of March 2012



Paul J. Bennett

As Managing Director Europe, Executive Vice President International

English

Please follow the manual instructions carefully. For questions regarding this product please contact:

Deutsch

Bitte folgen Sie den Instruktionen in der Bedienungsanleitung sorgfältig. Für Fragen setzen Sie sich bitte in Verbindung mit:

Español

Por favor, siga cuidadosamente las indicaciones del manual de instrucciones. Si tiene alguna duda o pregunta, por favor contacte con nosotros a través de:

Français

Veillez suivre avec attention les instructions du mode d'emploi. Pour vos questions vous pouvez nous contacter:

Italiano

Si prega di leggere il manuale d'istruzioni con attenzione. Per eventuali domande non esita di contattare:

Nederlands

Volg de instructies van deze handleiding alstublieft zorgvuldig op. Voor vragen kunt u contact opnemen met:

Português

Favor seguir as instruções do manual com cuidado. Para perguntas favor contatar:

Polski

Należy ściśle przestrzegać instrukcji obsługi i/lub odwiedzić naszą witrynę internetową:

Česky

Dodržujte pokyny v návodu. Další informace naleznete rovněž na našich webových stránkách:

Magyar

Gondosan kövesse a kézikönyvben olvasható utasításokat, és/vagy olvassa el a szükséges tudnivalókat webhelyünkön:

Türkçe

Lütfen kılavuzdaki talimatları dikkatlice takip edin ve/veya web sitemize bakın:

ofahelp@uebv.com

www.oneforall.com

Dansk

Følg instruktionerne i brugsanvisningen omhyggeligt. For spørgsmål kontakt venligst:

Norsk

Vennligst følg instruksjonene nøye. Ved spørsmål vennligst kontakt:

Sverige

Följ instruktionerna noga. Vid frågor vänligen kontakta:

Suomi

Noudata käyttöohjeita huolellisesti. Jos sinulla ota meihin yhteyttä:

Ελληνικά

Παρακαλώ ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.

Русский

Пожалуйста, следуйте всем указаниям в инструкции.

Română

Vă rugăm să urmați instrucțiunile de folosire cu atenție. Pentru întrebări referitoare la acest produs, vă rugăm să contactați:

Hrvatski

Molimo slijedite upute za uporabu pažljivo. Za pitanja u vezi ovog proizvoda molimo kontaktirajte:

Slovenský

Prosím, postupujte podľa návodu inštrukcií. Ak máte otázky týkajúce sa tohto produktu, prosím kontaktujte:

Български

Моля, следвайте внимателно инструкции за ръчно. За въпроси относно този продукт, моля свържете се с:

ofahelp@uebv.com

www.oneforall.com

Slovenčina

Záruka UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL ručí pôvodnému kupujúcemu, že tento výrobok nebude počas obdobia jedného (1) roka od dátumu jeho prvotnej kúpy žiadne materiálové ani výrobné chyby, ak sa bude používať normálnym a správnym spôsobom. Ak sa dokáže, že bol tento výrobok počas jedného (1) roka záručnej lehoty chybný, bezplatne sa opraví alebo sa podľa potreby vymení. Prepravné náklady znáša vlastník; náklady na vrátenie výrobku znáša spoločnosť UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Táto záruka sa netýka poškodenia alebo chýb, ktoré spôsobili výrobky alebo služby, ktoré neposkytla spoločnosť UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, alebo ktoré vyplynuli z montáže výrobku nedodržaním montážnych pokynov. Toto sa týka aj prípadu, kedy výrobok zmenil/opravil niekto iný ako UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, alebo ak chyba vznikla v dôsledku poruchy, nesprávneho použitia, zneužitia, opomenutia, zlej manipulácie, nesprávnej aplikácie, nesprávnej inštalácie, nesprávnej údržby, prepracovania, zmien, požiaru, zaplavenia, úderu blesku, prírodných katastrof, nesprávneho použitia alebo žiadnej starostlivosti. Uvedomte si prosím, že na to, aby sme si overili oprávnenosť pre servisný zásah, ktorý požadujete počas záručnej lehoty, potrebujeme váš doklad o kúpe. Ak ste si tento výrobok kúpili na účely, ktoré sa netýkajú vášho podnikania, obchodu alebo povolania, uvedomte si prosím, že na základe svojej miestnej legislatívy, ktorá sa týka predaja spotrebného tovaru, môžete mať určité zákonné práva. Táto záruka nemá na tieto práva žiaden vplyv.

Български

Гаранция UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще да бъде поправен или, при необходимост заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Транспортните разходи са за сметка на собственика; разходите за връщането на продукта са за сметка на UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Тази гаранция не покрива щети или повреди, причинени от продукти или услуги, които не се предлагат от UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, или такива вследствие на монтиране, което не е извършено според инструкциите на ръководството. Това важи и в случаи, когато продуктът е модифициран/поправен с намесата на други страни, различни от UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL или ако повреда е в резултат на злополука, неправилна употреба, злоупотреба, небрежност, неправилна експлоатация, неправилно приложение, неправилна инсталация, неподходяща поддръжка, нанасяне на промени и модификации, при излагане на огън, вода, мъляния, природни бедствия, или при невнимание. За да получите сервизно обслужване по време на гаранционния период, моля, отбележете, че ще ни е необходим оригиналният касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не за бравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

Suomi

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL myöntää tuotteen alkuperäiselle ostajalle materiaali- ja valmistusvikoja koskevan takuun yhdeksi (1) vuodeksi alkuperäisestä ostopäivästä, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti tavalla. Tuote korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos siinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takauajan kuluessa. Omistaja maksaa tuotteen lähettämisen takuuhuoltoon. UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL vastaa tuotteen palautuskuluista. Takuu ei kata vahinkoja tai vikoja, jos niitä aiheuttaneet tuotteet tai palvelut on toimitettu jottei muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tai jos vahingot tai viat johtuvat siitä, että tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei myöskään päde, jos joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL on muuttanut tai korjannut tuotetta tai jos vika on seurausta onnettomuudesta, väärinkäytöstä, epäasianmukaisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kovakouraisesta käsittelystä, käytöstä vääran tarkoitukseen, virheellisestä asennuksesta, virheellisistä kunnossapidosta, muutosten tekemisestä tuotteeseen, tulesta, vedestä, salamasta, luonnonmullistuksista, käyttövirheestä tai huolimattomuudesta. Takuupalveluiden saaminen takuuajana edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, jotta oikeus palveluun voidaan todeta. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liike-toimintaan tai ammattiin, sinulla saatava olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Ελληνικά

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή fiti αυτί το προϊόν δεν πρφικείται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο εννίς (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. ο προϊόν να επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί fiti είναι ελαττωματική μέσα στη διάρκεια εγγύησης του εννίς (1) έτους. α μεταφορική έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. α έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. εγγύηση δεν καλύπτει ζημία ή μη λειτουργία που προκαλείται από προφίττα ή υπηροείες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλο έπασμα του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτί ίαχτεί επίσης και στις περιπτώσεις fiti το προϊόν έχει μεταποιηθεί/ επισκευαστεί από άλλους και fiti από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μεταρροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απρόσεξη. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε un' fiti την οας fiti χρειάζεται να έχετε την αντίδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτί το προϊόν για λfίους που δεν συνάδουν με την εμπορική οας δραστηριότητα ή η είδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε fiti μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ίαχτεί στη χώρα οας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. εγγύηση αυτί δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Русский

"UNIVERSAL ELECTRONICS INC." /ONE FOR ALL на изделие "УНИВЕРСАЛЬНЫЙ" гарантирует первому покупателю, что этот продукт не будет содержать дефектов в материалах и отделе при обычном и правильном использовании в течение 1 (одного) года с даты начальной покупки. Этот продукт будет бесплатно заменен, если он окажется неисправным в течение 1 (одного) года гарантийного срока. Эта гарантия не распространяется на картонные коробки, футляры для переноски, элементы питания, сломанные или поврежденные корпуса или любое другое изделие, используемое в связи с изделием. Любое дополнительное обязательство, отличное от указанного выше, исключается. Обратите внимание на то, что нам необходима квитанция о покупке с тем, чтобы мы могли решать вопрос о возможности обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Română

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricare și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi reparat sau, dacă este necesar, înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Costurile de expediere vor fi suportate de proprietar; costurile returnării produsului vor fi suportate de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Această garanție nu acoperă deteriorările sau defecturile cauzate de produse sau servicii care nu sunt furnizate de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, sau care rezultă în urma montării produsului fără a respecta instrucțiunile din manual. Această prevedere se aplică și atunci când produsul a fost modificat / reparat de către alte entități în afara de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL sau dacă defecțiunea este rezultatul accidentelor, utilizării incorecte, abuzului, neglijenței, manipulării incorecte, instalării defectuoase, întreținerii neadecvate, modificării, incendiilor, contactului cu apa, descărcărilor electrice, dezastrelor naturale, utilizării greșite sau a neatenției. Pentru a beneficia de service pe durata garanției, vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

Hrvatski

Jamstvo UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se popraviti ili ako je nužno besplatno zamijeniti ako se dokaže da je neispravan unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Troškove otremsne snosi vlasnik; troškove povrata proizvoda snosi UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Ovo jamstvo ne pokriva štetu ili neispravnosti uzrokovane proizvodima ili uslugama koje nije isporučio UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ili koji proizilaze uslijed ne pridržavanja korisničkih uputa za ugradnju proizvoda. Ovo se također primjenjuje u slučaju kada je proizvod izmijenjen / popravio netko drugi a ne UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ili ako je neispravnost posljedica nesreće, nepravilne uporabe, zlouporabe, nemara, pogrešne primjene, greške u instalaciji, nepravilnog održavanja, rekonstrukcija, preinaka, požara, vode, groma, prirodnih nepogoda, pogrešne uporabe ili nepažnje. Da biste ostvarili pravo na servis za vrijeme jamstvenog razdoblja, molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garanciája az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciád alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a termékek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvenyes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciád alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feleddje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosítanak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Türkçe

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünü, satın alma tarihinin itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edilirdiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafi, ürünüün sahibine, geri gönderilmesi masrafi da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünüün, kılavuzdaki talimatları uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklikli, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırmı çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünüün, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldyysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili usul salarınızla bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınız etkilenecektir.

Dansk

UNIVERSAL ELETRONICS / ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på (1) år. Forsendelsesomkostninger er for ejers regning; omkostninger i forbindelse med returforsendelse af produktet betales af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Denne garanti dækker ikke beskadigelse eller fejl, der skyldes produkter eller tjenesteydelser, der ikke er blevet leveret af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som er resultatet af, at produktet ikke er blevet monteret i henhold til instruktionerne i vejledningen. Dette gælder også, hvis produktet er blevet ændret / repareret af andre end UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller hvis en fejl skyldes uheld, forkert brug, misbrug, forsømmelse, forkert håndtering, fejlagtig brug, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modifikationer, brand, vand, lyn, naturkatastrofer, forkert brug eller skødesløshed. Hvis. De vil gøre krav på garantien i garanti-perioden, skal vi have Deres originale købsnota, så vi kan verificere Deres krav på garanti. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Norsk

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer dette produkt for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, Frakttjuftene er for eierens regning; kostnadene for returnering av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Denne garantien dekker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenester som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er montert i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes uhell, utilbørlig bruk, misbruk, forsømmelse, feil behandling, gal bruk, feil installasjon, utilbørlig vedlikehold, forandring, modifisering, brann, vann, lynnedslag, naturkatastrofe, bruk eller skjødesløshet. For å få service under garantitiden, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kvitteringen for å kunne fastslå retten til service. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

Sverige

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsändning tillkommer ägaren och returingskostnaderna tillkommer UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Den här garantin täcker inte skador eller fel som orsakats av produkter eller tjänster som inte levereras av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som orsakas genom att produkten inte monteras enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repareras av andra än UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller om ett fel uppstår på grund av olycka, misbruk, vänskötsel, felaktig hantering, felaktigt tillämpande, felaktig installation, felaktigt underhåll, ändring, modifikationer, brand, vatten, bländningsslag, naturkatastrofer, felaktigt användande eller vårdslöshet. För att få rätt till garantiservice under garanti-perioden måste originalkvittot kunna uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.